

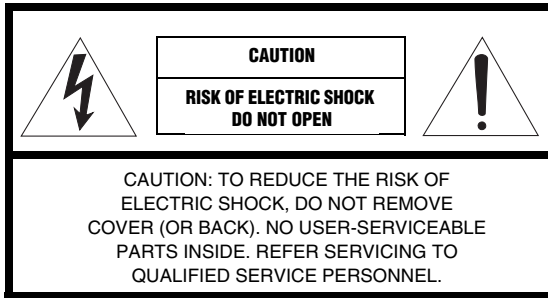
A-S801

Integrated Amplifier

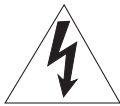
Amplificateur Intégré

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



FCC INFORMATION (for US customers)

1 IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America A/V Division, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA.

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.
CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT

(DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party: Yamaha Corporation of America A/V Division
Address: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA
Telephone: 1-714-522-9011
Type of Equipment: Integrated Amplifier
Model Name: A-S801

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation of this device.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

■ For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note

The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

■ Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Make sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this sound system in a well ventilated, cool, dry, clean place - away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold. For proper ventilation, allow the following minimum clearances around this unit.
Top: 30 cm (11-3/4 in)
Rear: 20 cm (7-7/8 in)
Sides: 20 cm (7-7/8 in)
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to an AC wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the AC wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cable and outdoor antennas disconnected from an AC wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 16 Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press ϕ (power) to set this unit to standby mode, and then disconnect the AC power plug from the AC wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- 22 Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the AC wall outlet, even if this unit itself is turned off by ϕ . This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.




This label is required to be attached to a product of which the temperature of the top cover may be hot during operation.

CONTENTS

USEFUL FEATURES	1	PLAYBACK	11
SUPPLIED ACCESSORIES	1	Playing a source	11
CONTROLS AND FUNCTIONS	2	Adjusting to the desired sound	12
Front panel	2	PLAYBACK OF MUSIC FILES STORED	
Rear panel	4	ON A PC (USB DAC)	13
Remote control.....	6	TROUBLESHOOTING	15
CONNECTIONS	9	SPECIFICATIONS	18
Connecting speakers and source components...	9		
Connecting power cable.....	10		

About this manual

-  indicates a tip for your operation.
- Depending on the model, there are some countries/regions where it may not be sold.

USEFUL FEATURES

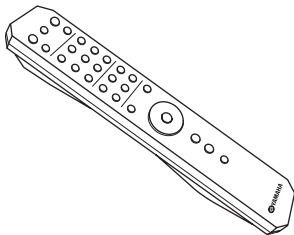
This unit allows you to:

- ◆ USB DAC function corresponding to DSD native playback (see page 13)
- ◆ Enjoy the highest sound quality of compact discs by using the CD direct function (see page 12)
- ◆ Enjoy pure, high fidelity sound by using the Pure Direct function (see page 12)
- ◆ Save power by using AUTO POWER STANDBY switch (see page 4)
- ◆ Use the remote control of this unit to operate a Yamaha tuner and/or CD player (see page 7)
- ◆ Boost bass sounds by connecting a subwoofer (see page 9)

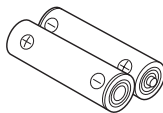
SUPPLIED ACCESSORIES

Please check that you received all of the following parts.

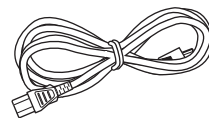
Remote control



Batteries (x2)
(AA, R6, UM-3)

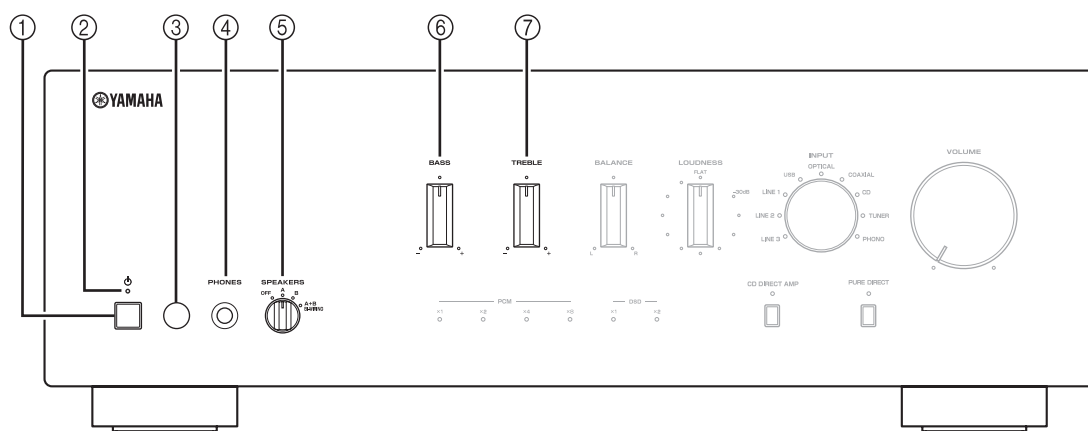


Power cable



CONTROLS AND FUNCTIONS

Front panel



① **Power switch**

Turns on and off the power of this unit.

Note

Even when this unit is turned off, this unit consumes a small amount of power.

② **Power indicator**

Indicator	Status
Brightly lit	The power of this unit is "on".
Dimly lit	This unit is in "standby" mode. For details on the "standby" mode, see page 6.
Off	The power of this unit is "off".

③ **Remote control sensor**

Receives infrared signals from the remote control.

④ **PHONES jack**

Connect your headphones.

⑤ **SPEAKERS selector**

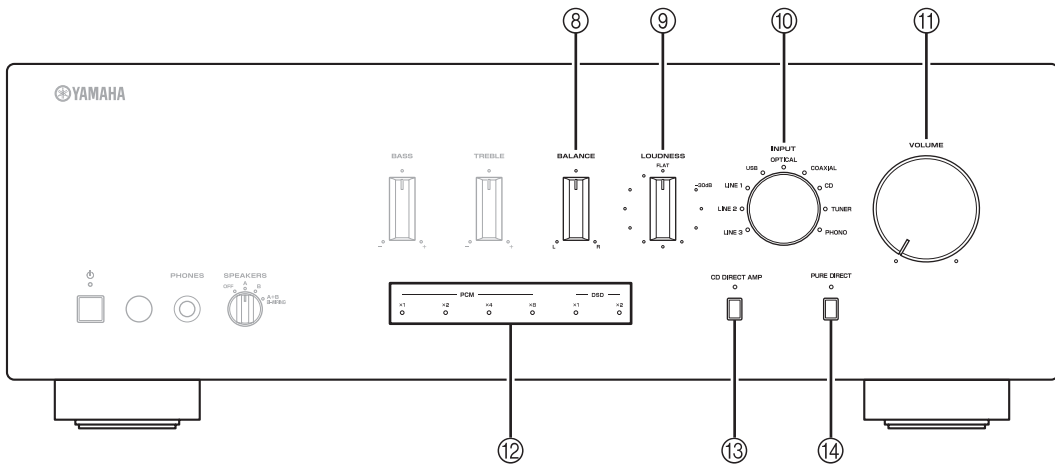
Selector position	Speaker status
OFF	Both sets of speakers are off.
A or B	The set of speakers connected to the A or B terminals is on.
A+B BI-WIRING	Both sets of speakers are on.

⑥ **BASS control**

Increases or decreases the low frequency response. The 0 position produces a flat response. Control range: -10 dB to $+10$ dB

⑦ **TREBLE control**

Increases or decreases the high frequency response. The 0 position produces a flat response. Control range: -10 dB to $+10$ dB



⑧ BALANCE control

Adjusts the sound output balance of the left and right speakers to compensate for sound imbalances.

Note

If you rotate the BALANCE control to the end of L (left) or R (right), the opposite side of channel is muted.

⑨ LOUDNESS control

Retain a full tonal range at any volume level (see page 12).

⑩ INPUT selector and indicators

Selects the input source you want to listen to. The input source indicators light up when the corresponding input sources are selected.



The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.

⑪ VOLUME control

Increases or decreases the sound output level.

⑫ USB DAC Indicators

Lights up when PCM (Pulse Code Modulation) or DSD (Direct Stream Digital) digital audio signals are input to a USB terminal of this unit (see page 14).

⑬ CD DIRECT AMP button and indicator

Reproduces CD sound in the highest signal quality (see page 12).

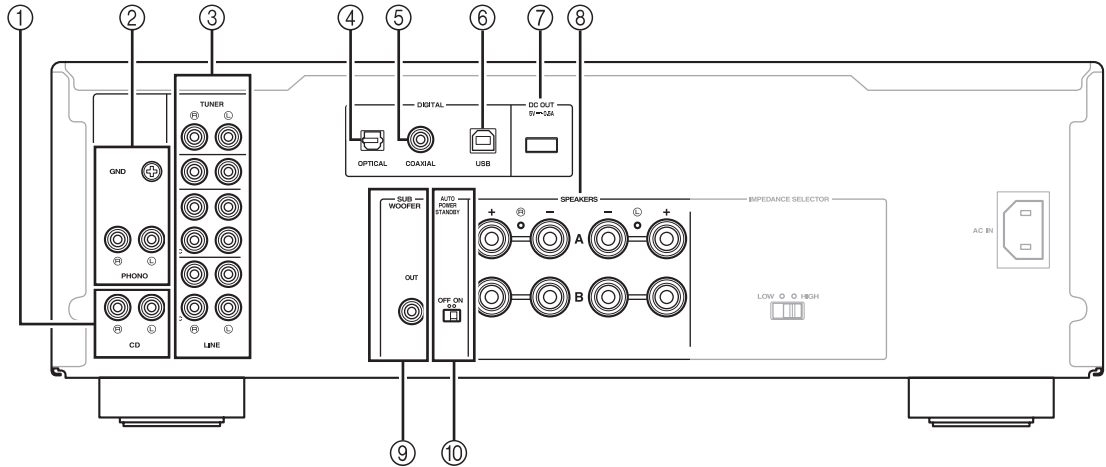
The indicator above it lights up when this function is turned on.

⑭ PURE DIRECT button and indicator

Reproduces any input source in the purest sound possible (see page 12).

The indicator above it lights up when this function is turned on.

Rear panel



① CD input jacks

Used to connect a CD player (see page 9).

② PHONO jacks and GND terminal

Used to connect a turntable that uses an MM cartridge, and to ground the terminal (see page 9).

③ Audio input/output jacks

Used to connect external components, such as a tuner, etc (see page 9).

④ DIGITAL (OPTICAL) jack

Used to connect a component with a digital optical output (see page 9).

⑤ DIGITAL (COAXIAL) jack

Used to connect a component with a digital coaxial output (see page 9).

⑥ DIGITAL (USB) jack (Type B)

Used to connect a PC (see page 13).

⑦ DC OUT jack

For supplying power to a Yamaha AV accessory. For details on connections, refer to the instruction manual of the AV accessory.

⑧ SPEAKERS A/B terminals

Used to connect one or two speaker sets (see page 9).

⑨ SUBWOOFER OUT jack

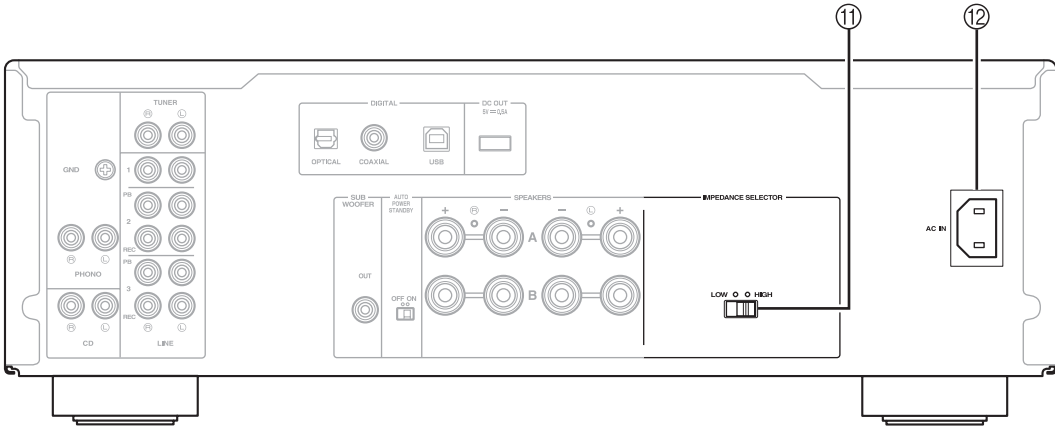
Used to connect a subwoofer with built-in amplifier (see page 9).



The SUBWOOFER OUT jack attenuates signals over 90 Hz.

⑩ AUTO POWER STANDBY switch

Switch position	Status
ON	The unit enters standby mode automatically if not operated for 8 hours.
OFF	The unit does not enter standby mode automatically.



⑪ IMPEDANCE SELECTOR switch

CAUTION

Do not change the IMPEDANCE SELECTOR switch while the power is turned on, as doing so may damage the unit.

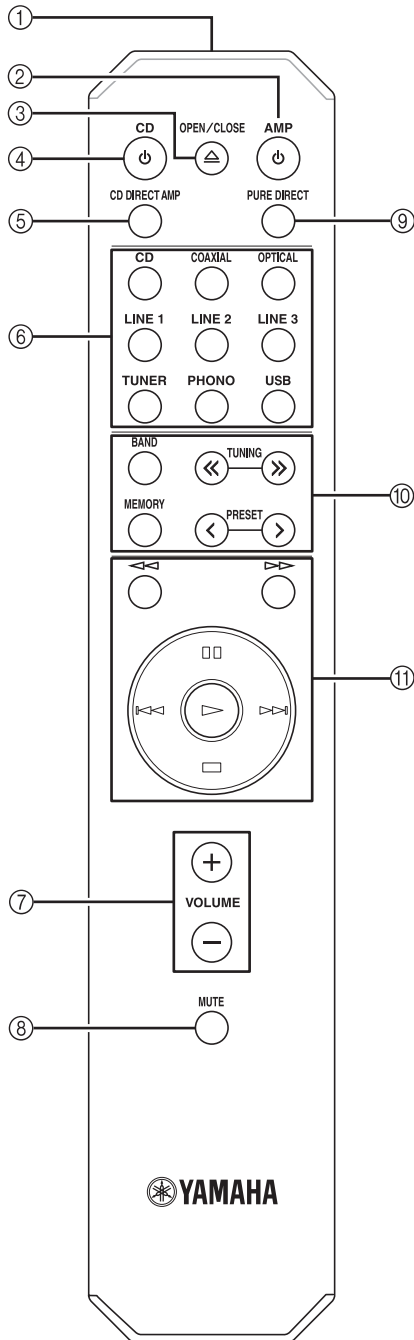
If the IMPEDANCE SELECTOR switch may not be fully slid to either position, remove the power cable and slide the switch all the way to either position. Select the switch position according to the impedance of the speakers.

Speaker connection	Speaker impedance	Switch position
SPEAKERS A or SPEAKERS B	6 Ω or higher 8 Ω or higher (Asia model only)	HIGH
	4 Ω or higher	LOW
SPEAKERS A and SPEAKERS B	12 Ω or higher (U.K. model only) 16 Ω or higher (Asia model only)	HIGH
	8 Ω or higher	LOW
Bi-wiring	6 Ω or higher 8 Ω or higher (Asia model only)	HIGH
	4 Ω or higher	LOW

⑫ AC IN

Used to connect the supplied power cable to an AC wall outlet (see page 10).

Remote control



① **Infrared signal transmitter**

Sends infrared signals.

② **AMP**

Turns this unit on, or sets it to standby mode.

③ **OPEN/CLOSE**

Opens/closes the disc tray of the Yamaha CD player. Refer to the owner's manual of your CD player for details.

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

④ **CD**

Turns the Yamaha CD player on, or sets it to standby mode. Refer to the owner's manual of your CD player for details.

Note

Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

⑤ **CD DIRECT AMP**

Reproduces CD sound in the highest signal quality (see page 12).

⑥ **Input selector buttons**

Selects the input source you want to listen to.



The input source names correspond to the names of the connection jacks on the rear panel.

⑦ **VOLUME +/-**

Increases or decreases the sound output level.

⑧ **MUTE**

Reduces the current volume level by approximately 20 dB. Press again to restore the audio output to the previous volume level. Pressing the VOLUME +/- also cancels muting.

The input indicator on the front panel for the current input source blinks while the output is muted.

⑨ **PURE DIRECT**

Reproduces any input source in the purest sound possible (see page 12).

⑩ Yamaha tuner control buttons

The following buttons can be used to control various functions of a Yamaha tuner.

Refer to your component's owner's manual for more information.

BAND

Selects the reception band (FM/AM).

TUNING <</>>

Selects the tuning frequency.

MEMORY

Stores the current FM/AM station as a preset.

PRESET </>

Selects a preset FM/AM station.

Note

Even when using a Yamaha tuner, certain components and features may not be available.

⑪ Yamaha CD player control buttons

The following buttons can be used to control a Yamaha CD player.

Refer to your component's owner's manual for more information.



Rewinds playback



Fast-forwards playback



Pauses playback



Skips backward



Skips forward



Starts playback

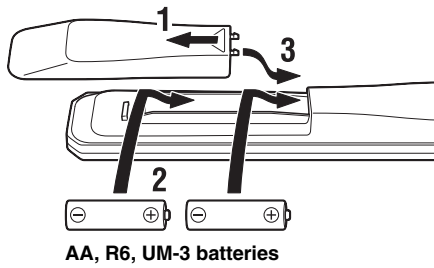


Stops playback

Note

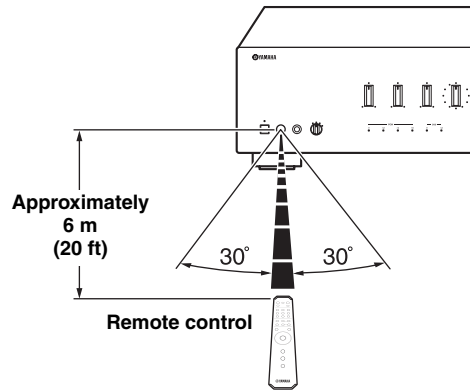
Even when using a Yamaha CD player, certain components and features may not be available.

■ **Installing batteries**



■ **Operation range**

Point the remote control at the remote control sensor on this unit and remain within the operating range shown below.



■ **Notes on remote control and batteries**

- The area between the remote control and this unit must be clear of large obstacles.
- Be careful not to spill water or other liquids on the remote control.
- Be careful not to drop the remote control.
- Do not leave or store the remote control in the following conditions:
 - places of high humidity, such as near a bathroom
 - places of high temperatures, such as near a heater or stove
 - places of extremely low temperatures
 - dusty places
- Change all batteries if you notice the operation range of the remote control narrows.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If you find leaking batteries, discard the batteries immediately, taking care not to touch the leaked material. If the leaked material comes into contact with your skin or gets into your eyes or mouth, rinse it away immediately and consult a doctor. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.
- Do not use old batteries together with new ones. This may shorten the life of the new batteries or cause old batteries to leak.
- Do not use different types of batteries (such as alkaline and manganese batteries) together. Batteries that look the same may have a different specification.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.
- Keep the batteries in a location out of reach of children.
Batteries can be dangerous if a child were to put in his or her mouth.
- If you plan not to use this unit for a long period of time, remove the batteries from this unit. Otherwise, the batteries will wear out, possibly resulting in a leakage of battery liquid that may damage this unit.

CONNECTIONS

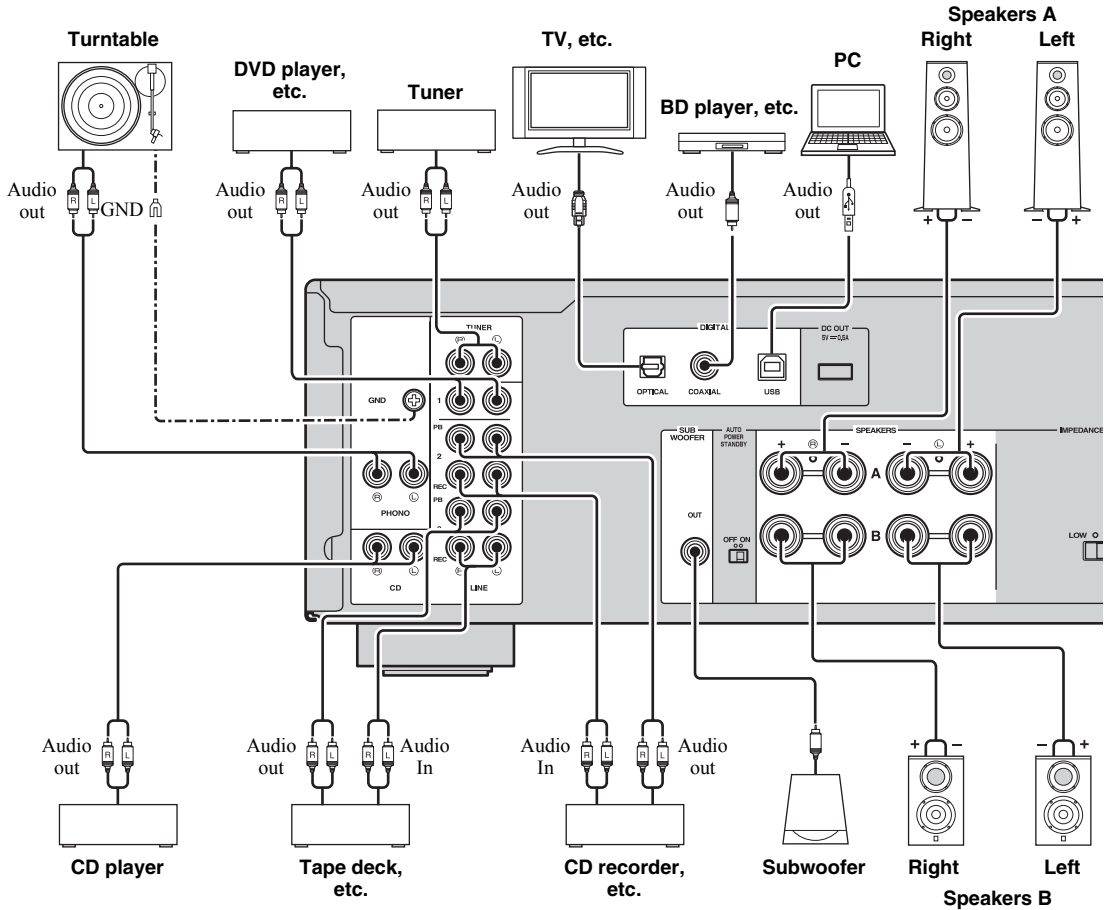
Connecting speakers and source components

Make sure to connect L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers, and if the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound will be unnatural and lack bass. Refer to the owner’s manual for each of your components.

Make sure to use RCA cables, optical cable or USB cables to connect audio components.

CAUTION

Do not connect this unit or other components to the main power until all connections between components are complete.



Only PCM signals can be input to the DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) jacks of this unit. For details on the supported PCM signals, see page 18.

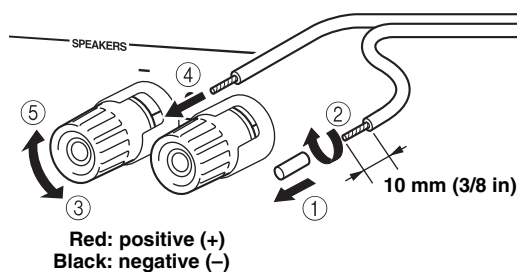
- The PHONO jacks are designed for connecting a turntable with an MM cartridge.
- Connect your turntable to the GND terminal to reduce noise in the signal. However, for some turntables, you may hear less noise without the GND connection.

REC jacks

- The audio signals are not output via the LINE 2 REC or LINE 3 REC output jacks when LINE 2 or LINE 3 is selected with the INPUT selector.
- The VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls and the CD DIRECT function (or the PURE DIRECT function) have no effect on the source being recorded.

Connecting speaker cables

- ① Remove approximately 10 mm (3/8 in) of insulation from the end of each speaker cable.
- ② Twist the bare wires of the cable firmly together.
- ③ Unscrew the knob.
- ④ Insert one bare wire into the hole in the side of each terminal.
- ⑤ Tighten the knob to secure the wire.

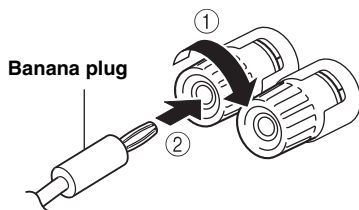


CAUTION

- Set the IMPEDANCE SELECTOR switch according to the impedance of the speakers to be connected (see page 5).
- Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or the speakers.

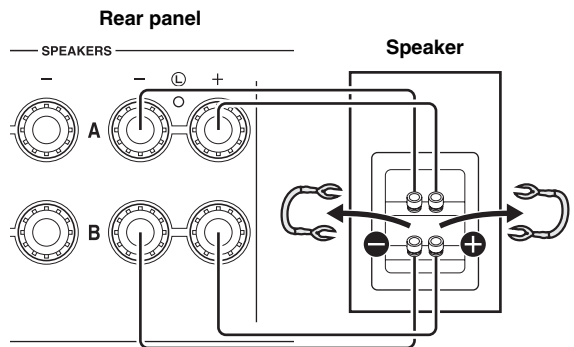
Connecting via banana plug (North America, China and Australia models only)

- ① Tighten the knob.
- ② Insert the banana plug into the end of the corresponding terminal.



Bi-wire connection

In the case of speakers supporting the bi-wiring connection, the tweeter/midrange unit and woofer of the speakers can be driven independently through connections shown in the following figure, allowing you to enjoy clear mid- and high-range sounds.



Connect the other speaker to the other set of terminals in the same way.

Note

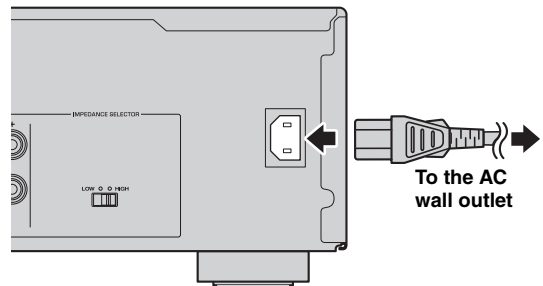
When making bi-wire connections, remove the shorting bridges or cables on the speaker. Refer to the speakers' instruction manuals for more information.



To use the bi-wire connections, set the SPEAKERS selector on the front panel to the A+B BI-WIRING position.

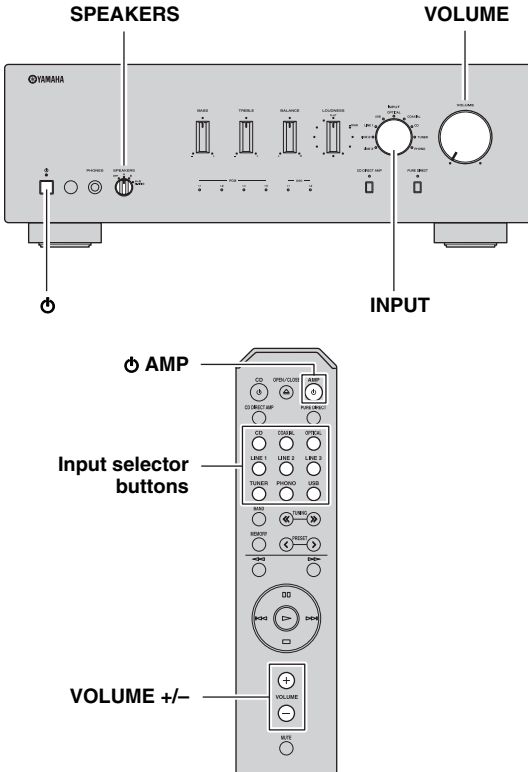
Connecting power cable

Plug the power cable into the AC IN inlet when all connections are complete, and then plug in the power cable to the AC outlet.



PLAYBACK

Playing a source



1 Rotate the **VOLUME** control on the front panel fully counter-clockwise so as not to play sounds loud suddenly.

2 Press **⏻** (power) switch on the front panel inward to turn on this unit.

3 Rotate the **INPUT** selector on the front panel (or press one of the Input selector buttons on the remote control) to select the input source you want to listen to.

The indicator for the selected input source lights up.



If you want to play back the music stored on your PC, select USB as the input source (see page 13).

4 Rotate the **SPEAKERS** selector on the front panel to select **SPEAKERS A**, **B** or **A+B BI-WIRING**.



Set the **SPEAKERS** selector to the **A+B BI-WIRING** position when two sets of speakers are connected using bi-wire connections, or when using two sets of speakers simultaneously (A and B).

5 Play the selected input source.

6 Rotate the **VOLUME** control on the front panel (or press **VOLUME +/-** on the remote control) to adjust the sound output level.



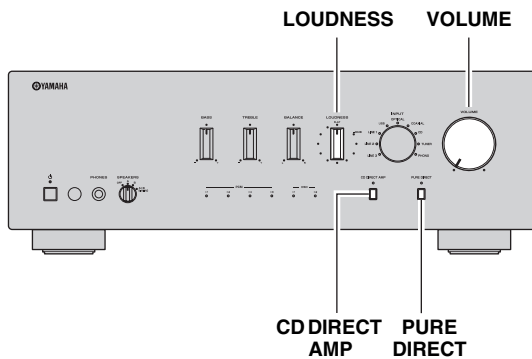
You can adjust to the desired sound by using the **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** and **LOUDNESS** controls, the **CD DIRECT AMP** button, or the **PURE DIRECT** button on the front panel.

7 When finished listening, press **⏻** (power) switch on the front panel outward to turn off this unit.



If **⏻ AMP** on the remote control is pressed while the **⏻** (power) switch on the front panel is in the on position, this unit enters standby mode. Press **⏻ AMP** again to turn this unit on.

Adjusting to the desired sound



■ Making it easier to hear the high- and low-frequency ranges even at low volume (LOUDNESS)

Enjoy natural sound even at low volume by lowering the mid-range sound level and compensating for the human ears' loss of sensitivity to high- and low-frequency ranges at low volume.

CAUTION

If the CD DIRECT AMP function (or the PURE DIRECT function) is turned on with the LOUDNESS control set at a certain level, the input signals bypass the loudness control, resulting in a sudden increase in the sound output level. To prevent your ears or the speakers from being damaged, be sure to press the CD DIRECT AMP button (or the PURE DIRECT button) **AFTER lowering the sound output level or AFTER checking that the LOUDNESS control is properly set.**

- 1** Set the **LOUDNESS** control to the **FLAT** position.
- 2** Rotate the **VOLUME** control on the front panel (or press **VOLUME +/-** on the remote control) to set the sound output level to the loudest listening level that you would listen to.
- 3** Rotate the **LOUDNESS** control counterclockwise until the desired volume is obtained.

■ Reproducing pure, high fidelity sound (PURE DIRECT)

When the PURE DIRECT function is on, noise can be reduced by bypassing the circuit that the audio input signal is not using and stopping the power supply to the circuit.

Therefore, in all input sources, you can enjoy music playback in straight and high quality sound.

The indicator above the PURE DIRECT button lights up when this function is turned on.

Note

The BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls do not function while the PURE DIRECT function is turned on.

■ Reproducing CD sound with the highest sound quality (CD DIRECT AMP)

When selecting the input source other than CD, if you press the CD DIRECT AMP button, the input source switches to CD.

CD Direct Amp feature

Stop power supply to the unnecessary circuit for CD playback, convert the input signal to the normal phase and reverse phase, and balance transfer to the electronic volume. With the following effects, a more faithful sound to the original will be provided.

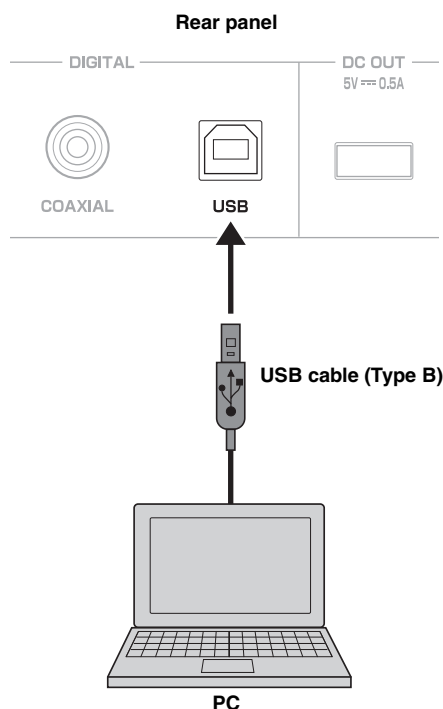
- improved signal-to-noise ratio
- external noise canceling
- reduced distortion

Notes

- The BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls do not function while the CD DIRECT AMP function is turned on.
- Be sure to connect the CD player to the CD input jacks if you use the CD direct function.
- The CD DIRECT AMP function is turned off if the following operation is performed.
 - Select an input source other than CD for the INPUT selector.
 - The PURE DIRECT function is turned on.

PLAYBACK OF MUSIC FILES STORED ON A PC (USB DAC)

When a PC is connected to the DIGITAL (USB) jack of this unit, the unit functions as a USB DAC, enabling music files stored on the PC to be played.



■ Supported operating systems

The USB connection with this unit is for PCs with the following operating systems:

Windows: Windows 7 (32 bit/64 bit)/
Windows 8 (32 bit/64 bit)/
Windows 8.1 (32 bit/64 bit)

Mac: OS X 10.6.8/10.7.x/10.8.x/10.9.x

Notes

- Operations with other operating systems are not guaranteed.
- Operations may be disabled even with the above-mentioned operating systems, depending on the configuration or environment of the PC.
- Operations may not be executed correctly if the PC is connected to this unit before the driver is installed.

■ Installing the dedicated driver

Before connecting a PC to this unit, install the dedicated driver on the PC.

- 1 Access the following URL, download the dedicated “Yamaha Steinberg USB Driver,” then extract and execute the file.

Website for downloading the exclusive driver
URL: <http://download.yamaha.com/>

- 2 Install the downloaded “Yamaha Steinberg USB Driver” on the PC.

For details, refer to the Installation Guide supplied with the downloaded driver.

- 3 When installation is complete, quit all running applications.

- 4 Set the audio output destination of the computer to “Yamaha USB DAC”

With Windows OS:

Control Panel → Hardware and Sound → Sound → [Playback] tab

With Mac OS:

System Preferences → Sound → [Output] tab

The setting may vary, depending on the operating system. For details, consult the manufacturer of your PC.



Transmittable sampling frequencies are as follows:

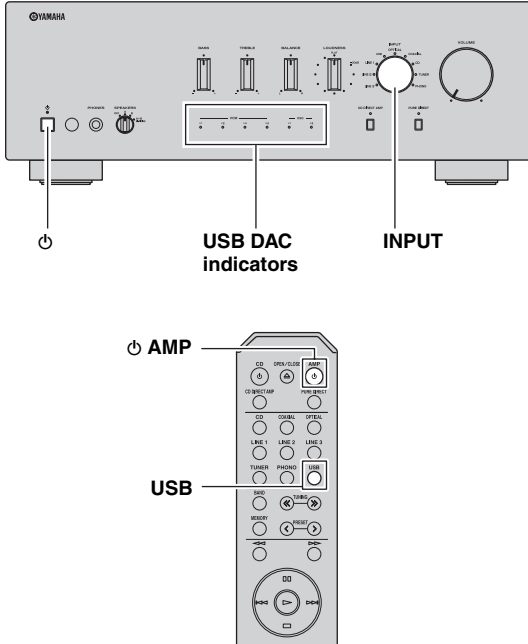
PCM: 44.1 kHz/48 kHz/88.2 kHz/96 kHz/176.4 kHz/192 kHz/
352.8 kHz/384 kHz

DSD: 2.8224 MHz/5.6448 MHz

Notes

- Operations may not be executed correctly if the PC is connected to this unit before the driver is installed.
- The “Yamaha Steinberg USB Driver” is subject to change without prior notice. For details and the latest information, refer to the download page for the driver.

■ **Playing back music files stored on the PC**



- 1 **Connect the PC to this unit, using a USB cable.**
- 2 **Turn on the PC.**
- 3 **Press ϕ (power) switch on the front panel inward to turn on this unit.**
- 4 **Rotate the INPUT selector on the front panel (or press one of the Input selector buttons on the remote control) to select the USB.**
- 5 **Set the audio output destination of the PC to “Yamaha USB DAC”**

With Windows OS:

Control Panel → Hardware and Sound → Sound → [Playback] tab

With Mac OS:

System Preferences → Sound → [Output] tab

The setting may vary, depending on the operating system. For details, consult the manufacturer of your PC.

6 **Operate the PC to start playback of music files.**

When the music signal input from the PC to the unit, the USB DAC indicator on the front panel lights up in accordance with the sampling frequency of the song being played.

	Indicator	Frequency
PCM	× 1	44.1/48 kHz
	× 2	88.2/96 kHz
	× 4	176.4/192 kHz
	× 8	352.8/384 kHz
DSD	× 1	2.8224 MHz
	× 2	5.6448 MHz

■ **Adjusting the sound volume**

To obtain higher sound quality, set the sound volume at the PC to the maximum, and gradually increase the volume at this unit from the minimum to your desired level.

Notes

- Do not disconnect the USB cable, turn off the unit, or change the input while playback on a PC connected via the USB cable is in progress. Doing so may cause a malfunction.
- To mute operation sounds of the PC during music playback, change the setting on the PC.
- If music files cannot be played correctly, restart the computer and perform the mentioned procedure again.
- The music files stored on a PC cannot be controlled from this unit or the remote control of this unit. Operate them on the PC.

TROUBLESHOOTING

Refer to the chart below if this unit does not function properly. If the problem you are experiencing is not listed below or if the instructions below do not help, turn off this unit, disconnect the power cable, and then contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

Problem	Cause	Remedy	See page
This unit fails to turn on.	The power cable is not connected or the plug is not completely inserted.	Connect the power cable firmly.	10
	The Φ AMP is pressed on the remote control while this unit is turned off.	Press Φ (power) switch on the front panel to on.	2
	The impedance setting of the connected speaker is too small.	Use speaker(s) with proper speaker impedance.	5
	The protection circuitry has been activated because of a short circuit, etc.	Check that the speaker wires are not touching each other and then turn the power of this unit back on.	10
	There is a problem with the internal circuitries of this unit.	Disconnect the power cable and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.	—
This unit turns off suddenly and the power indicator blinks.	The speaker wires are touching each other or shorting out against the rear panel.	Connect the speaker cables properly and press the Φ (power) switch again. The INPUT indicators blink and the volume is decreased to the lowest setting automatically, then the INPUT indicators stop flashing and the last input source selected lights up. Confirm normal sound output from speakers by increasing the volume gradually.	10
	The speaker is malfunctioning.	Replace the speaker set and press the Φ (power) switch again. The INPUT indicators blink and the volume is decreased to the lowest setting automatically, then the INPUT indicators stop flashing and the last input source selected lights up. Confirm normal sound from speakers by increasing the volume gradually.	—
	The protection circuitry has been activated because of excessive input or excessive volume level.	Rotate the VOLUME control on the front panel to decrease the volume level and then turn the power on again.	—
	The protection circuitry has been activated due to excessive internal temperature.	Allow about 30 minutes for the temperature inside this unit to decrease, rotate the VOLUME control on the front panel to lower the volume and then turn the power on again. Set the unit in a place where heat can readily dissipate from the unit.	—
	The IMPEDANCE SELECTOR switch is not fully slid to either position.	Turn the power off and slide the IMPEDANCE SELECTOR switch all the way to the correct position.	5
	The IMPEDANCE SELECTOR switch is not set to the correct position.	Set the IMPEDANCE SELECTOR switch to the position that corresponds to the impedance of your speakers.	5
	This unit has been exposed to a strong external electric shock (such as lightning or strong static electricity).	Turn off this unit, disconnect the power cable, plug it back in after 30 seconds, then use the unit normally.	—
	There is a problem with the internal circuitries of this unit.	Disconnect the power cable and contact the nearest authorized Yamaha dealer or service center.	—
	No sound.	Sound is muted.	Press MUTE on the remote control or rotate the VOLUME control.
Incorrect cable connections.		Connect the stereo cable for audio units and the speaker wires properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9

Problem	Cause	Remedy	See page
No sound.	Playback has been stopped on the connected component.	Turn the component on and start playback.	11
	No appropriate input source has been selected.	Select an appropriate input source with the INPUT selector on the front panel (or one of the Input selector buttons on the remote control).	11
	The SPEAKERS selector is not set properly.	Set the corresponding SPEAKERS selector to A, B or A+B BI-WIRING position.	11
	The output audio source setting on the connected component is not PCM.	Only PCM audio sources can be played via the DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) jacks of this unit. Set the output audio source of the connected component to PCM.	18
The sound suddenly goes off.	The automatic power down function has activated.	Confirm that there are no other issues causing this problem, and then turn this unit on again. To turn off the AUTO POWER STANDBY function, set the AUTO POWER STANDBY switch to OFF on the rear panel.	4
Only the speaker on one side can be heard.	Incorrect cable connections.	Connect the cables properly. If the problem persists, the cables may be defective.	9
	Incorrect setting for the BALANCE control.	Set the BALANCE control to the appropriate position.	3
There is a lack of bass and no ambience.	The + and – wires are connected in reverse at the amplifier or the speakers.	Connect the speaker wires to the correct + and – phase.	10
A “humming” sound can be heard.	Incorrect cable connections.	Connect the audio plugs firmly. If the problem persists, the cables may be defective.	9, 10
	No connection from the turntable to the GND terminal.	Make the GND connection between the turntable and this unit.	9
The volume level cannot be increased, or the sound is distorted.	The component connected to the LINE 2 REC or LINE 3 REC jacks of this unit is turned off.	Turn on the power of the component.	—
The sound is degraded when listening with headphones connected to a CD player connected to this unit.	This unit is turned off or is in standby mode.	Turn on the power of this unit.	—
The sound level is low.	Sound is muted.	Press MUTE on the remote control or rotate the VOLUME control.	6
	The loudness control function is operating.	Turn down the volume, set the LOUDNESS control to the FLAT position, and then adjust the volume again.	12
The volume level is low while playing a record.	The turntable is connected to the jacks other than the PHONO jacks.	Connect the turntable to the PHONO jacks.	9
	The record is being played on a turntable with an MC cartridge.	Use a turntable equipped with an MM cartridge.	9
Using the BASS, TREBLE, BALANCE and LOUDNESS controls does not affect the sound.	The CD DIRECT function or the PURE DIRECT function is turned on.	The CD DIRECT function or the PURE DIRECT function must be turned off to use those controls.	12

Problem	Cause	Remedy	See page
The connected PC does not recognize this unit.	The operating system of the PC is not supported.	Use a PC with an operation-guaranteed operating system.	13
	Improper USB cable connection.	Connect the USB cable properly.	13
	The output of the PC or application is muted.	Cancel the sound muting of the PC or application.	—
Noisy playback.	Another application is launched on the PC while a music file is being played.	If another application is launched while a music file is being played, sound may be momentarily lost or noise may be generated. Do not launch other applications during playback.	—
Music files cannot be played.	The music data are not properly reproduced, because this unit is connected to the PC or the input of this unit is switched to USB while the music application is running on the PC.	Connect this unit to the PC and set the input of the unit to USB in advance. Then launch the music application and start playback.	13
	The dedicated “Yamaha Steinberg USB Driver” has not been installed correctly.	Install the “Yamaha Steinberg USB Driver” again, following the correct procedure.	13
	The audio signal that cannot be recognized in this unit has been input.	Input the audio signal corresponding to this unit.	13

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

- Minimum RMS output power
 (8 Ω , 20 Hz to 20 kHz, 0.019% THD)..... 100 W + 100 W
 (6 Ω , 20 Hz to 20 kHz, 0.038% THD)
 [Except for Asia model]..... 120 W + 120 W
- Dynamic power per channel (IHF) (8/6/4/2 Ω)
 140/170/220/290 W
- Maximum power per channel
 [U.K. and Europe models only]
 (1 kHz, 0.7% THD, 4 Ω)..... 160 W
- IEC power
 [U.K. and Europe models only]
 (1 kHz, 0.019% THD, 8 Ω)..... 115 W
- Power band width
 (0.04% THD, 50 W, 8 Ω)..... 10 Hz to 50 kHz
- Damping factor (SPEAKERS A)
 1 kHz, 8 Ω 240 or more
- Maximum effective output power (JEITA)
 [Asia and China models only]
 (1 kHz, 10% THD, 8 Ω)..... 145 W
- Input sensitivity/Input impedance
 PHONO (MM)..... 3.0 mV/47 k Ω
 CD, etc. 200 mV/47 k Ω
- Maximum input signal
 PHONO (MM) (1 kHz, 0.03% THD) 45 mV or more
 CD, etc. (1 kHz, 0.5% THD)..... 2.2 V or more
- Output level/Output impedance
 REC OUT..... 200 mV/1.0 k Ω or less
 SUBWOOFER OUT (Cut Off Frequency: 100 Hz)
 3.5 V/1.2 k Ω
- PHONES jack rated output/Impedance
 CD, etc. (Input 1 kHz, 200 mV, 8 Ω)..... 470 mV/470 Ω
- Frequency response
 CD, etc. (20 Hz to 20 kHz) 0 \pm 0.5 dB
 CD, etc. PURE DIRECT on (10 Hz to 100 kHz)..... 0 \pm 1.0 dB
- RIAA equalization deviation
 PHONO (MM)..... \pm 0.5 dB
- Total harmonic distortion
 PHONO (MM) to REC OUT
 (20 Hz to 20 kHz, 2.5 V)..... 0.03% or less
 CD, etc. to SPEAKERS
 (20 Hz to 20 kHz, 50 W, 8 Ω)..... 0.019% or less
- Signal to noise ratio (IHF-A network)
 PHONO (MM) (5 mV input shorted)..... 82 dB or more
 CD, etc. PURE DIRECT on
 (200 mV input shorted)..... 99 dB or more
 CD DIRECT AMP on..... 104 dB or more
- Residual noise (IHF-A network)..... 40 μ V
- Channel separation
 CD, etc. (5.1 k Ω input shorted, 1 kHz)..... 65 dB or more
 CD, etc. (5.1 k Ω input shorted, 10 kHz) 50 dB or more

- Tone control characteristics
 BASS
 Boost/Cut (20 Hz)..... \pm 10 dB
 Turnover frequency 400 Hz
- TREBLE
 Boost/Cut (20 kHz)..... \pm 10 dB
 Turnover frequency 3.5 kHz
- Continuous loudness control
 Attenuation (1 kHz) -30 dB
- USB (Type B) Supported USB2.0
- Supported digital audio format (OPTICAL/COAXIAL)
 PCM (2-ch)..... 192/176.4/96/88.2/48/44.1/32 kHz
- Supported digital audio format (USB)
 PCM (2-ch)..... 384/352.8/192/176.4/96/88.2/48/44.1 kHz
 DSD 2.8224/5.6448 MHz
- PCM word depth..... 32*/24/16 bit
 * Only input to the USB jack from a Windows PC is supported.

GENERAL

- Power supply
 [U.S.A. and Canada models] AC 120 V, 60 Hz
 [Asia model] AC 220-240 V, 50/60 Hz
 [China model]..... AC 220 V, 50 Hz
 [Korea model]..... AC 220 V, 60 Hz
 [U.K. and Europe models] AC 230 V, 50 Hz
- Power consumption
 [Asia model] 230 W
 [Other models]..... 270 W
- Standby power consumption 0.5 W
- Dimensions (W \times H \times D) 435 \times 152 \times 387 mm
 (17-1/8" \times 6" \times 15-1/4")
- Weight..... 12.1 kg (26.7 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and Used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

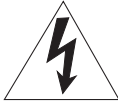



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Pb

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
---	---	---

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

• Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2 **IMPORTANT** : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3 **REMARQUE** : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe « B », telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en

« ÉTEIGNANT » et en « RALLUMANT » le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Corporation of America A/V Division, 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

DECLARATION D'INFORMATIONS DE CONFORMITE

(DECLARATION DE PROCEDURE DE CONFORMITE)

Entité responsable: Yamaha Corporation of America A/V Division
Adresse: 6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620, USA

Téléphone: 1-714-522-9011

Type d'équipement: Amplificateur intégré

Nom de modèle: A-S801

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la Réglementation FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences pernicieuses, et
- 2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement.

Se reporter au mode d'emploi si des interférences semblent perturber la réception radio.

■ À l'attention des utilisateurs résidant au R.-U.:

Si les prises secteur de votre domicile ne conviennent pas à la fiche du câble livré avec cet appareil, coupez le câble à la base de la fiche et remplacez celle-ci par une fiche à 3 broches. Pour le détail, voyez les instructions ci-après.

Remarque

Il convient de détruire la fiche après l'avoir séparée du câble, car ses fils mis à nus pourraient poser un danger si la fiche était branchée à une prise alimentée.

■ Instructions spéciales concernant le modèle pour le R.-U.

IMPORTANT

CODES DE COULEUR DES FILS DU CÂBLE

D'ALIMENTATION:

Bleu: CONDUCTEUR NEUTRE

Brun: CONDUCTEUR DE PHASE

Comme la couleur des fils du câble d'alimentation de cet appareil peut ne pas correspondre aux repères de couleur identifiant les bornes de votre fiche, veuillez procéder comme suit:

Le fil BLEU doit être branché à la borne repérée par la lettre N ou la couleur NOIRE. Le fil BRUN doit être branché à la borne repérée par la lettre L ou la couleur ROUGE.

Assurez-vous bien qu'aucune des âmes n'est connectée à la borne de la terre de la fiche à trois broches.

ATTENTION : VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit bien aéré, frais, sec et propre - veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière directe du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et/ou du froid. Pour une ventilation correcte, ménager l'espace minimum suivant autour de cet appareil.
Au-dessus : 30 cm
À l'arrière : 20 cm
Sur les côtés : 20 cm
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de décharge électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas :
 - d'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - des objets se consumant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de décharge électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du câble d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le câble d'alimentation et toute antenne extérieure de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du câble d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée « GUIDE DE DÉPANNAGE » où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur Φ (alimentation) pour mettre l'appareil en mode veille, puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du câble d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.
- 22 Une pression excessive du son par les écouteurs et le casque d'écoute peut entraîner la perte de l'ouïe.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant, même si l'appareil en soi est éteint par la touche Φ . Il se trouve alors « en veille ». En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

AVERTISSEMENT
POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.




Cette étiquette doit être apposée sur un produit dont le capot supérieur peut devenir chaud lorsqu'il fonctionne.

TABLE DES MATIÈRES

FONCTIONS UTILES	1	LECTURE	11
ACCESSOIRES FOURNIS	1	Lecture d'une source	11
COMMANDES ET FONCTIONS	2	Réglage du son de votre choix	12
Panneau avant	2	LECTURE DE FICHIERS MUSICAUX	
Panneau arrière	4	STOCKÉS SUR UN PC (USB DAC)	13
Télécommande	6	GUIDE DE DÉPANNAGE	15
RACCORDEMENTS	9	SPÉCIFICATIONS	18
Raccordement des enceintes et			
des composants sources	9		
Raccordement du câble d'alimentation	10		

À propos de ce manuel

- Le symbole  attire votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Selon le modèle, celui-ci peut ne pas être en vente dans certains pays ou certaines régions.

FONCTIONS UTILES

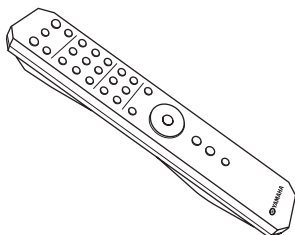
Cet appareil permet d'effectuer les opérations suivantes :

- ◆ Fonction USB DAC correspondant à la lecture de DSD natif (voir page 13)
- ◆ Profiter de la meilleure qualité sonore des disques compacts à l'aide de la fonction CD direct (voir page 12)
- ◆ Écouter un son pur de haute fidélité à l'aide de la fonction Pure Direct (voir page 12)
- ◆ Économiser de l'énergie à l'aide du commutateur AUTO POWER STANDBY (voir page 4)
- ◆ Utiliser la télécommande de cet appareil pour commander un syntoniseur et/ou un lecteur de CD Yamaha (voir page 7)
- ◆ Amplifier les basses en raccordant un caisson de graves (voir page 9)

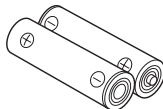
ACCESSOIRES FOURNIS

Vérifiez que vous avez reçu tous les articles suivants.

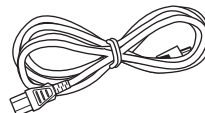
Télécommande



Piles (x2)
(AA, R6, UM-3)

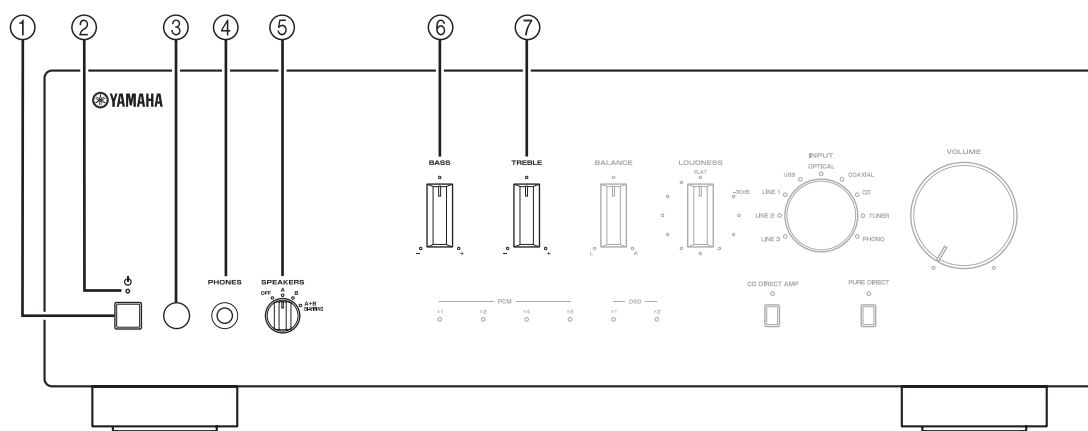


Câble d'alimentation



COMMANDES ET FONCTIONS

Panneau avant



① Commutateur (alimentation)

Met cet appareil sous et hors tension.

Remarque

Cet appareil consomme une petite quantité d'énergie même lorsqu'il est hors tension.

② Témoin d'alimentation

Témoin	État
Fortement éclairé	Cet appareil est « sous tension ».
Faiblement éclairé	Cet appareil est en mode « veille ». Pour plus de détails sur le mode « veille », voir page 6.
Éteint	Cet appareil est « hors tension ».

③ Capteur de télécommande

Reçoit les signaux infrarouges émis par la télécommande.

④ Prise PHONES

Pour brancher votre casque.

⑤ Sélecteur SPEAKERS

Position du sélecteur	État des enceintes
OFF	Les deux jeux d'enceintes sont hors tension.
A ou B	Le jeu d'enceintes branché aux bornes A ou B est sous tension.
A+B BI-WIRING	Les deux jeux d'enceintes sont sous tension.

⑥ Commande BASS

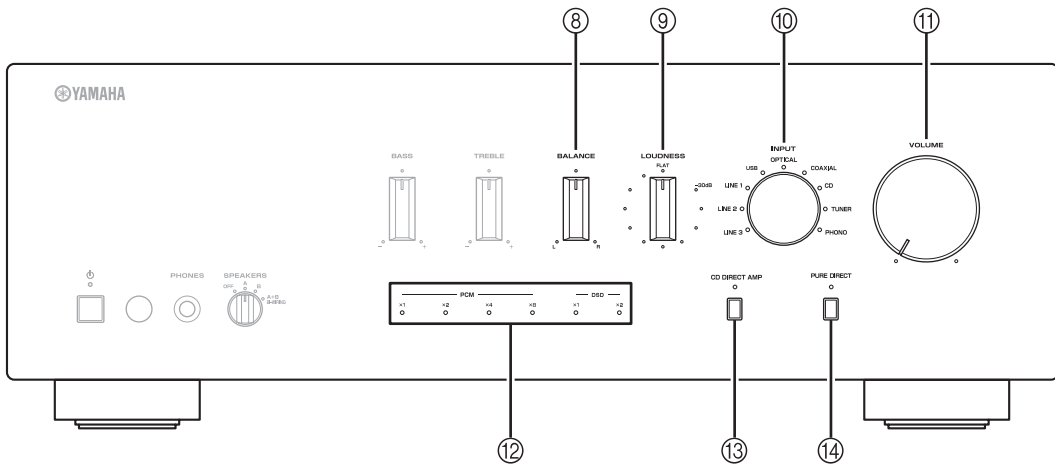
Augmente ou réduit la réponse dans les basses fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB

⑦ Commande TREBLE

Augmente ou réduit la réponse dans les hautes fréquences.

La position 0 produit une réponse plate.
Plage de commande : -10 dB à +10 dB



⑧ Commande **BALANCE**

Équilibre le son reproduit par les enceintes gauche et droite afin de compenser le déséquilibre sonore.

Remarque

Si vous tournez la commande BALANCE jusqu'à l'extrémité de L (gauche) ou R (droite), le son du côté opposé du canal est désactivé.

⑨ Commande **LOUDNESS**

Conserve une plage de tonalités complète à n'importe quel niveau de volume (voir page 12).

⑩ Sélecteur et témoins **INPUT**

Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter. Les témoins de source d'entrée s'allument lorsque la source d'entrée correspondante est sélectionnée.



Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.

⑪ Commande **VOLUME**

Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.

⑫ Témoins **USB DAC**

S'allume lorsque des signaux audio numériques PCM (Pulse Code Modulation (Modulation d'impulsion codée)) ou DSD (Direct Stream Digital (Flux numérique direct)) sont reçus par une borne USB de cet appareil (voir page 14).

⑬ Touche et témoin **CD DIRECT AMP**

Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).

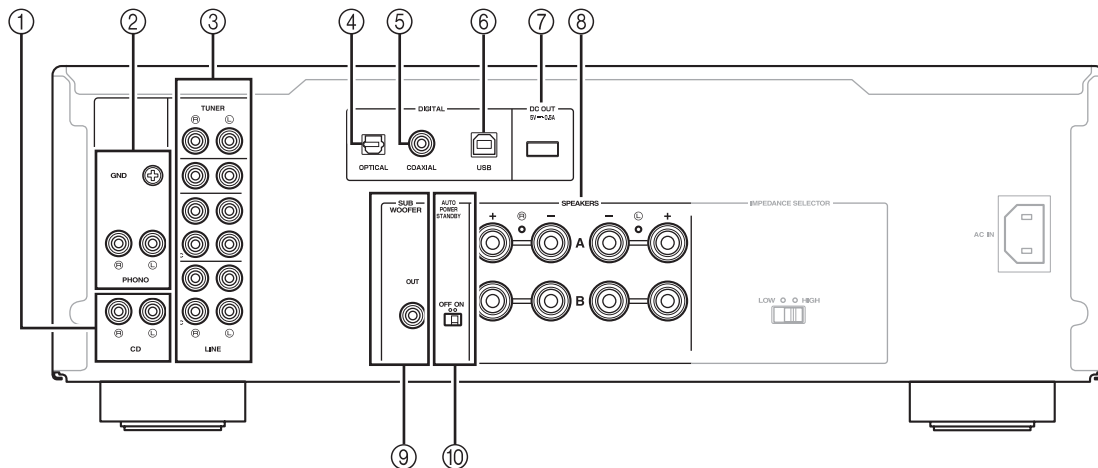
Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

⑭ Touche et témoin **PURE DIRECT**

Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).

Le témoin situé au-dessus de cette fonction s'allume lorsqu'elle est active.

Panneau arrière



① **Prises d'entrée CD**

Pour brancher un lecteur de CD (voir page 9).

② **Prises PHONO et borne GND**

Pour raccorder un tourne-disque utilisant une cartouche MM et pour mettre la borne à la terre (voir page 9).

③ **Prises d'entrée/de sortie audio**

Pour raccorder des périphériques externes, tels qu'un syntoniseur, etc. (voir page 9).

④ **Prise DIGITAL (OPTICAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie optique numérique (voir page 9).

⑤ **Prise DIGITAL (COAXIAL)**

Pour raccorder un composant doté d'une sortie coaxiale numérique (voir page 9).

⑥ **Prise DIGITAL (USB) (type B)**

Pour raccorder un PC (voir page 13).

⑦ **Prise DC OUT**

Pour assurer l'alimentation électrique d'un accessoire audiovisuel Yamaha. Pour plus de détails sur les raccordements, reportez-vous au mode d'emploi de l'accessoire audiovisuel.

⑧ **Bornes SPEAKERS A/B**

Pour le raccordement d'un ou deux jeux d'enceintes (voir page 9).

⑨ **Prise SUBWOOFER OUT**

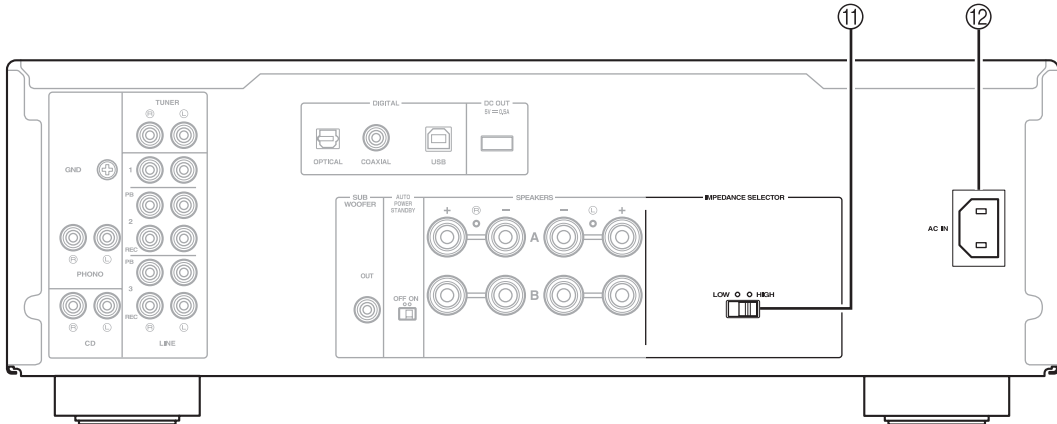
Pour raccorder un caisson de graves doté d'un amplificateur intégré (voir page 9).



La prise SUBWOOFER OUT atténue les signaux de plus de 90 Hz.

⑩ **Commutateur AUTO POWER STANDBY**

Position du commutateur	État
ON	L'appareil entre automatiquement en mode veille s'il n'est pas utilisé pendant 8 heures.
OFF	L'appareil n'entre pas automatiquement en mode veille.



⑪ **Commutateur IMPEDANCE SELECTOR**

ATTENTION

Ne modifiez pas le commutateur IMPEDANCE SELECTOR lorsque cet appareil est sous tension, car vous risqueriez de l'endommager.

Si le commutateur IMPEDANCE SELECTOR ne peut pas être correctement réglé dans l'une ou l'autre position, retirez le câble d'alimentation et faites glisser le commutateur à fond sur l'une ou l'autre position.

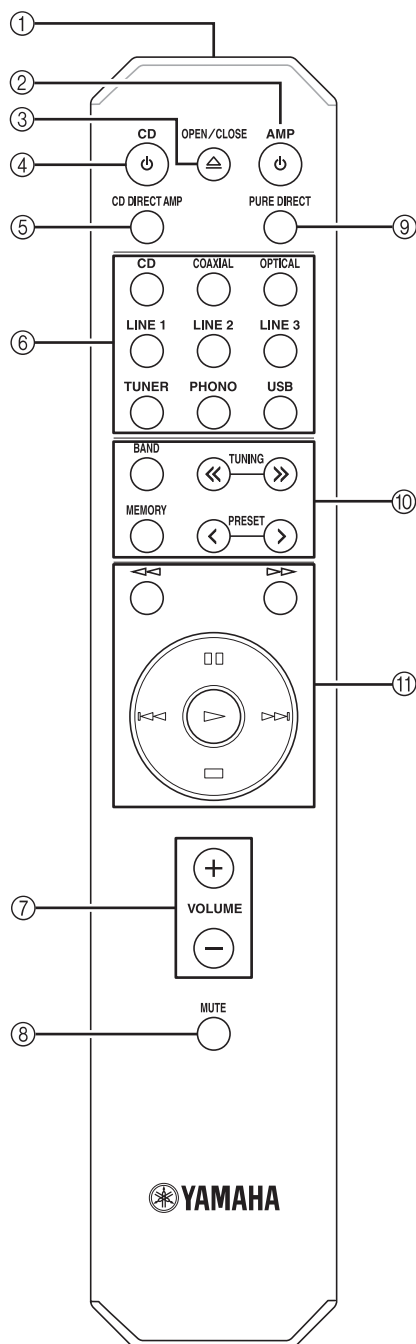
Sélectionnez la position du commutateur selon l'impédance des enceintes.


⑫ **AC IN**

Pour brancher le câble d'alimentation fourni sur une prise secteur (voir page 10).

Raccordement des enceintes	Impédance des enceintes	Position du commutateur
SPEAKERS A ou SPEAKERS B	6 Ω ou plus 8 Ω ou plus (Modèle Asie uniquement)	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW
SPEAKERS A et SPEAKERS B	12 Ω ou plus (Modèle Royaume-Uni uniquement) 16 Ω ou plus (Modèle Asie uniquement)	HIGH
	8 Ω ou plus	LOW
Bifilaire	6 Ω ou plus 8 Ω ou plus (Modèle Asie uniquement)	HIGH
	4 Ω ou plus	LOW

Télécommande



- ① **Émetteur de signal infrarouge**
Envoie des signaux infrarouges.
- ② **AMP**
Met cet appareil sous tension ou en mode veille.
- ③ **OPEN/CLOSE**
Ouvre/ferme le plateau de disque du lecteur de CD Yamaha.
Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.
Remarque
Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.
- ④ **CD**
Met le lecteur de CD Yamaha sous tension ou en mode veille. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre lecteur de CD.
Remarque
Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.
- ⑤ **CD DIRECT AMP**
Reproduit le son d'un CD avec la meilleure qualité de signal (voir page 12).
- ⑥ **Touches du sélecteur d'entrée**
Sélectionne la source d'entrée que vous souhaitez écouter.

Les noms des sources d'entrée correspondent à ceux des prises de raccordement du panneau arrière.
- ⑦ **VOLUME +/-**
Augmente ou réduit le niveau sonore en sortie.
- ⑧ **MUTE**
Réduit le niveau de volume sélectionné d'environ 20 dB. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le niveau sonore antérieur. Pour annuler la mise en sourdine, vous pouvez également appuyer sur VOLUME +/-.
Le témoin d'entrée du panneau avant pour la source d'entrée sélectionnée clignote lorsque le son est désactivé.
- ⑨ **PURE DIRECT**
Reproduit toute source d'entrée avec le son le plus pur possible (voir page 12).

⑩ Touches de commande d'un syntoniseur Yamaha

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander les différentes fonctions d'un syntoniseur Yamaha.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.

BAND

Sélectionne la bande de réception (FM/AM).

TUNING <</>>

Sélectionne la fréquence de syntonisation.

MEMORY

Mémorise la station FM/AM actuelle sous la forme d'une présélection.

PRESET </>

Sélectionne une station FM/AM présélectionnée.

Remarque

Même si vous utilisez un syntoniseur Yamaha, il se peut que certains composants et fonctions ne soient pas disponibles.

⑪ Touches de commande d'un lecteur de CD Yamaha

Vous pouvez utiliser les touches suivantes pour commander un lecteur de CD Yamaha.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi des composants.



Rembobine



Effectue la lecture en avance rapide



Suspend la lecture



Reculé



Avance



Démarré la lecture

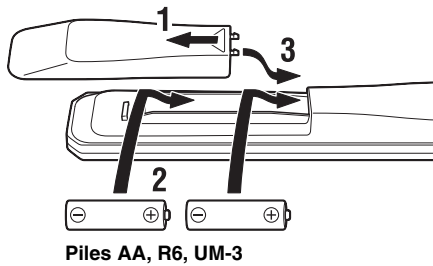


Arrête la lecture

Remarque

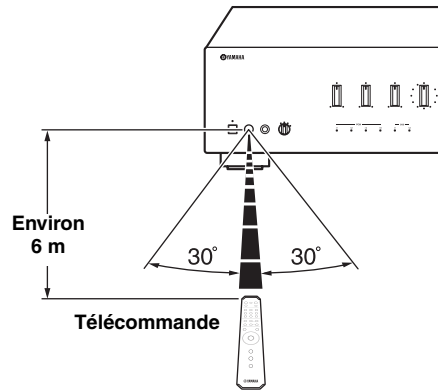
Même si vous utilisez un lecteur de CD Yamaha, il se peut que certains composants et certaines fonctions ne soient pas disponibles.

■ Installation des piles



■ Portée de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande de cet appareil et restez dans la zone de portée de la télécommande indiquée ci-dessous.



■ Remarques sur la télécommande et les piles

- Entre la télécommande et cet appareil, l'espace doit être libre d'obstacle.
- Faites attention à ne pas renverser d'eau ou d'autres liquides sur la télécommande.
- Faites attention à ne pas laisser tomber la télécommande.
- Ne conservez pas ou ne rangez pas la télécommande dans les endroits suivants :
 - lieux très humides, par exemple près d'une salle de bains
 - lieux très chauds, par exemple près d'un appareil de chauffage ou d'un poêle
 - lieux exposés à des températures très basses
 - lieux poussiéreux
- Remplacez toutes les piles lorsque vous remarquez que la portée de la télécommande est plus courte.
- Retirez immédiatement les piles épuisées de la télécommande pour éviter tout risque d'explosion ou de fuite d'acide.
- Si les piles fuient, mettez-les au rebut immédiatement, en évitant de toucher le produit qui a fui. En cas de contact entre le produit qui a fui et votre peau, vos yeux ou votre bouche, rincez-les immédiatement et consultez un médecin. Avant d'installer de nouvelles piles, nettoyez soigneusement le logement des piles.
- Ne combinez jamais des piles neuves et des piles usagées. Cela peut réduire la durée de vie des piles neuves ou faire fuir les anciennes.
- N'utilisez pas non plus des piles de types différents (par exemple, des piles alcalines et des piles au manganèse). Des piles d'apparence identique peuvent présenter des caractéristiques différentes.
- Les piles doivent être mises au rebut conformément à la réglementation locale.
- Conservez les piles dans un endroit hors de portée des enfants.
Les piles peuvent être dangereuses si un enfant les met dans sa bouche.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser cet appareil pendant un certain temps, retirez les piles. Sinon, les piles s'usent et risquent de fuir, ce qui peut endommager cet appareil.

RACCORDEMENTS

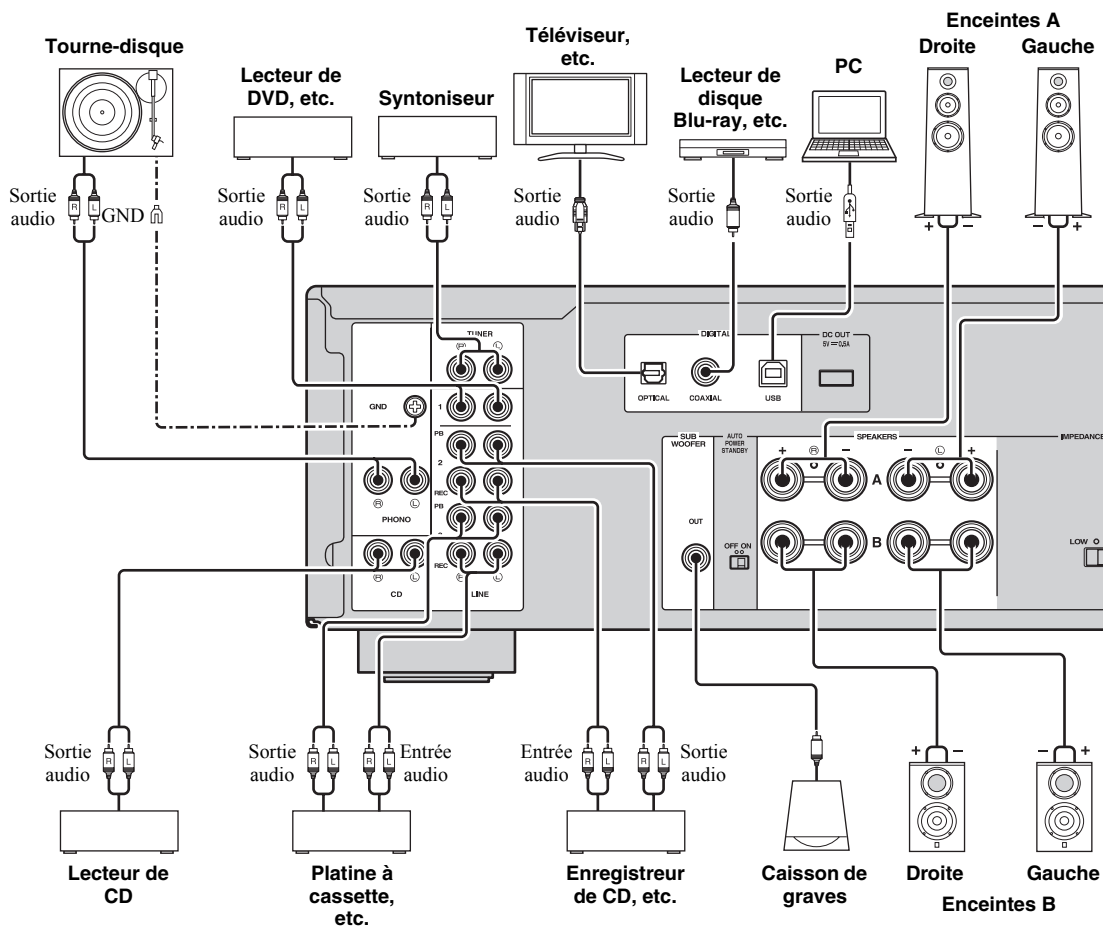
Raccordement des enceintes et des composants sources

Assurez-vous de raccorder L (gauche) sur L, R (droite) sur R, « + » sur « + » et « - » sur « - ». Si le raccordement est défectueux, aucun son n'est émis par l'enceinte, et si la polarité de la connexion est incorrecte, les sons manquent de naturel et de composantes graves. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant.

Assurez-vous d'utiliser des câbles RCA, un câble optique ou des câbles USB pour raccorder des composants audio.

ATTENTION

Ne raccordez pas cet appareil ou d'autres composants au secteur tant que toutes les connexions entre les composants ne sont pas établies.



Seuls les signaux PCM peuvent être transmis aux prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Pour plus de détails sur les signaux PCM pris en charge, voir page 18.



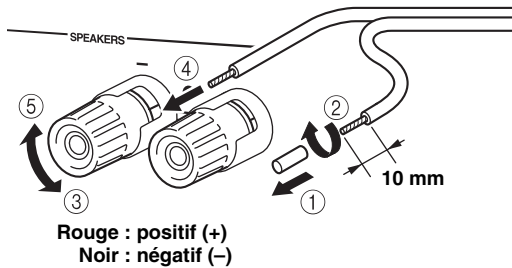
- Les prises PHONO sont destinées au raccordement d'un tourne-disque doté d'une cartouche MM.
- Raccordez votre tourne-disque à la borne GND afin de réduire le bruit dans le signal. Toutefois, il se peut que vous entendiez moins de bruit en débranchant certains tourne-disques de la borne GND.

■ Prises REC

- Les signaux audio ne sont pas émis par les prises de sortie LINE 2 REC ou LINE 3 REC lorsque LINE 2 ou LINE 3 est sélectionné avec le sélecteur INPUT.
- Les commandes VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS et la fonction CD DIRECT (ou la fonction PURE DIRECT) n'ont aucun effet sur la source enregistrée.

■ Raccordement des câbles d'enceinte

- ① Retirez environ 10 mm d'isolation à l'extrémité de chaque câble d'enceinte.
- ② Torsadez fermement les fils dénudés du câble.
- ③ Dévissez le bouton.
- ④ Insérez un fil dénudé dans l'orifice situé sur le côté de chaque borne.
- ⑤ Serrez le bouton pour fixer le fil.

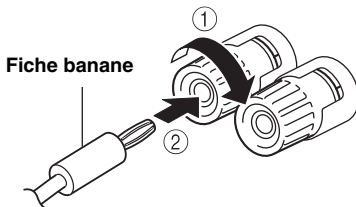


ATTENTION

- Réglez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR selon l'impédance des enceintes à raccorder (voir page 5).
- Ne laissez pas les fils d'enceinte dénudés se toucher ni entrer en contact avec les pièces métalliques de cet appareil. Cela risquerait d'endommager cet appareil et/ou les enceintes.

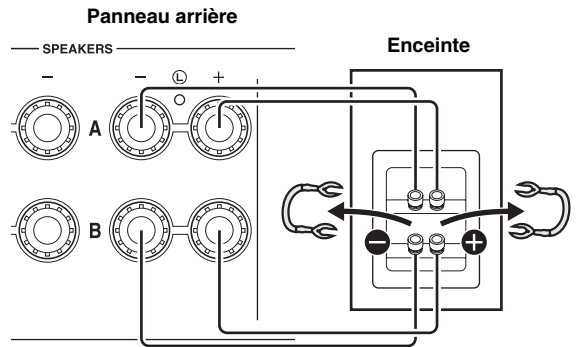
■ Raccordement via la fiche banane (Modèles pour l'Amérique du Nord, la Chine et l'Australie uniquement)

- ① Vissez le bouton.
- ② Insérez la fiche banane dans l'extrémité de la borne correspondante.



■ Connexion bifilaire

Si les enceintes prennent en charge la connexion bifilaire, leur haut-parleur aigu/médium et leur haut-parleur de graves peuvent être entraînés indépendamment grâce aux raccordements indiqués dans le schéma ci-dessous, vous permettant ainsi d'écouter des sons nets des gammes aiguë et médium.



Raccordez l'autre enceinte à l'autre jeu de bornes en procédant de la même manière.

Remarque

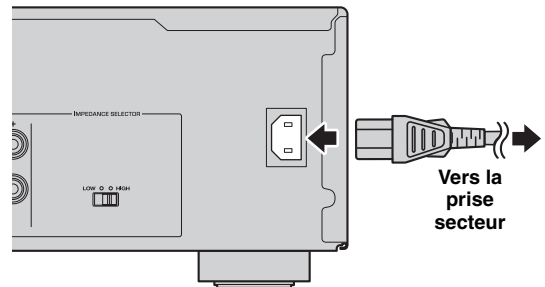
Lorsque vous établissez des connexions bifilaires, retirez les ponts de court-circuitage ou les câbles des enceintes. Pour plus d'informations, reportez-vous aux modes d'emploi des enceintes.



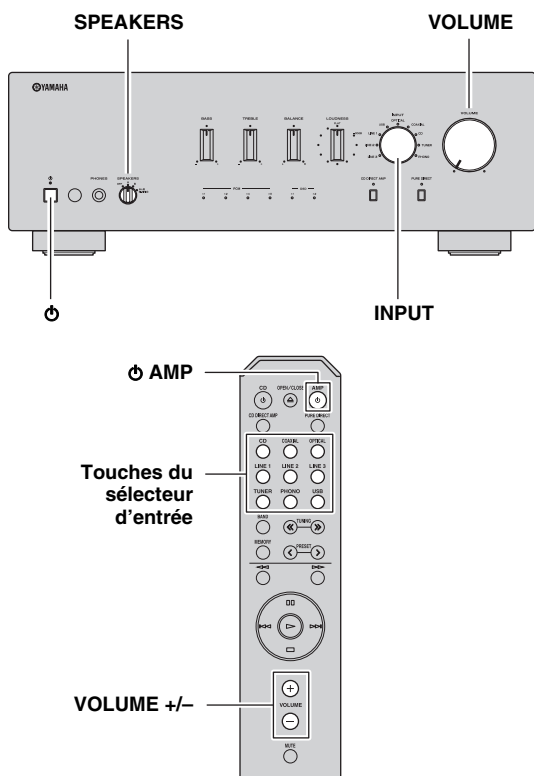
Pour utiliser les connexions bifilaires, réglez le sélecteur SPEAKERS du panneau avant sur la position A+B BI-WIRING.

Raccordement du câble d'alimentation

Branchez le câble d'alimentation à l'entrée AC IN une fois tous les raccordements effectués, puis branchez le câble d'alimentation à la prise secteur.



Lecture d'une source



1 Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant à fond dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin de ne pas lire fort et brusquement les sons.

2 Appuyez sur le commutateur **⏻** (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil sous tension.

3 Tournez le sélecteur **INPUT** du panneau avant (ou appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande) pour sélectionner la source d'entrée à écouter.

Le témoin correspondant à la source d'entrée sélectionnée s'allume.



Si vous souhaitez lire la musique stockée sur votre PC, sélectionnez la source d'entrée USB (voir page 13).

4 Tournez le sélecteur **SPEAKERS** du panneau avant afin de sélectionner **SPEAKERS A, B** ou **A+B BI-WIRING**.



Réglez le sélecteur **SPEAKERS** sur la position **A+B BI-WIRING** si deux jeux d'enceintes sont raccordés à l'aide de connexions bifilaires ou si vous utilisez deux jeux d'enceintes simultanément (A et B).

5 Lisez la source d'entrée sélectionnée.

6 Tournez la commande **VOLUME** du panneau avant (ou appuyez sur les touches **VOLUME +/-** de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie.



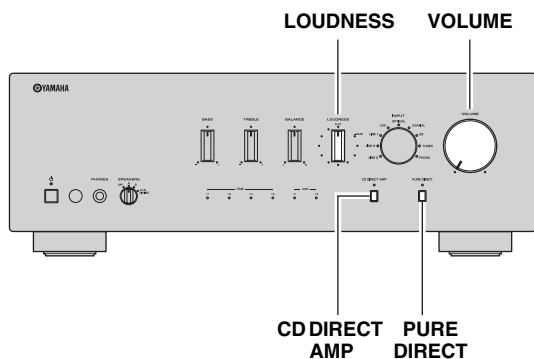
Vous pouvez régler le son de votre choix à l'aide des commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS**, de la touche **CD DIRECT AMP** ou de la touche **PURE DIRECT** du panneau avant.

7 Une fois l'écoute terminée, poussez vers l'extérieur le commutateur **⏻** (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil hors tension.



Si vous appuyez sur la touche **⏻ AMP** de la télécommande alors que le commutateur **⏻** (alimentation) du panneau avant est en position d'activation, cet appareil entre en mode veille. Appuyez à nouveau sur la touche **⏻ AMP** pour mettre cet appareil sous tension.

Réglage du son de votre choix



■ Écoute simplifiée des aigus et des graves même à faible volume (LOUDNESS)

Profitez d'un son naturel même à faible volume en abaissant le niveau sonore des sons médium et en compensant la perte de sensibilité des oreilles humaines aux aigus et aux graves à faible volume.

ATTENTION

Si la fonction CD DIRECT AMP (ou la fonction PURE DIRECT) est activée alors que la commande LOUDNESS est réglée à un certain niveau, les signaux d'entrée contournent la correction physiologique, entraînant ainsi une augmentation soudaine du niveau sonore en sortie. Pour éviter d'altérer votre ouïe ou d'endommager les enceintes, veillez à appuyer sur la touche CD DIRECT AMP (ou la touche PURE DIRECT) **APRÈS avoir réduit le niveau sonore en sortie ou APRÈS avoir vérifié que la commande LOUDNESS est correctement réglée.**

- 1 Réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT.**
- 2 Tournez la commande VOLUME du panneau avant (ou appuyez sur les touches VOLUME +/- de la télécommande) pour régler le niveau sonore en sortie sur le niveau d'écoute le plus élevé de votre choix.**
- 3 Tournez la commande LOUDNESS dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à l'obtention du volume de votre choix.**

■ Reproduction d'un son pur de haute fidélité (PURE DIRECT)

Lorsque la fonction PURE DIRECT est active, il est possible de réduire le bruit en contournant le circuit que le signal d'entrée audio n'utilise pas et en arrêtant l'alimentation électrique du circuit.

Par conséquent, vous pouvez lire de la musique en bénéficiant d'un son direct dans toutes les sources d'entrée.

Le témoin situé au-dessus de la touche PURE DIRECT s'allume lorsque cette fonction est active.

Remarque

Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction PURE DIRECT est active.

■ Reproduction du son d'un CD avec la meilleure qualité sonore (CD DIRECT AMP)

Lors de la sélection d'une source d'entrée autre qu'un CD, si vous appuyez sur la touche CD DIRECT AMP, la source d'entrée bascule vers CD.

Fonction CD Direct Amp

Arrêtez l'alimentation électrique du circuit inutile pour la lecture de CD, convertissez le signal d'entrée pour la phase normale et la phase inverse, puis équilibrez le transfert pour le volume électronique. Les effets suivants permettent d'offrir un son plus fidèle à l'original.

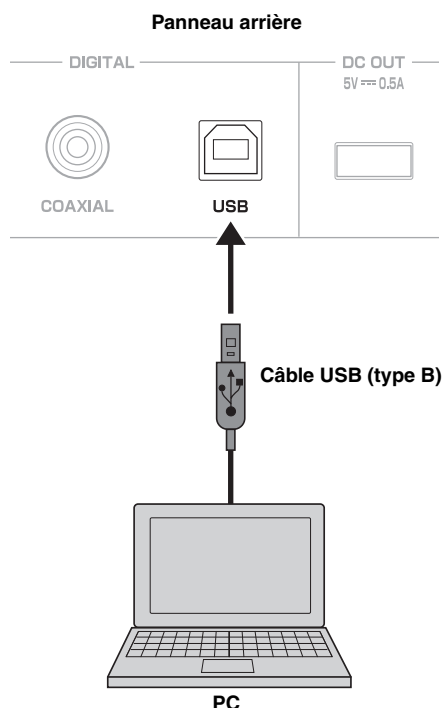
- amélioration du rapport signal/bruit
- suppression du bruit externe
- réduction de la distorsion

Remarques

- Les commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS ne fonctionnent pas lorsque la fonction CD DIRECT AMP est active.
- Veillez à brancher le lecteur de CD aux prises d'entrée CD si vous utilisez la fonction CD direct.
- La fonction CD DIRECT AMP se désactive si l'opération suivante est effectuée.
 - Sélectionnez une source d'entrée autre que CD pour le sélecteur INPUT.
 - La fonction PURE DIRECT s'active.

LECTURE DE FICHIERS MUSICAUX STOCKÉS SUR UN PC (USB DAC)

Lorsqu'un PC est branché à la prise DIGITAL (USB) de cet appareil, ce dernier fonctionne comme un USB DAC, ce qui permet de lire des fichiers musicaux stockés sur le PC.



■ Systèmes d'exploitation pris en charge

La connexion USB avec cet appareil est destinée aux ordinateurs dotés des systèmes d'exploitation suivants :

Windows : Windows 7 (32 bits/64 bits)/
Windows 8 (32 bits/64 bits)/
Windows 8.1 (32 bits/64 bits)

Mac : OS X 10.6.8/10.7.x/10.8.x/10.9.x

Remarques

- Le fonctionnement n'est pas garanti avec d'autres systèmes d'exploitation.
- Selon la configuration ou l'environnement de l'ordinateur, certaines opérations risquent d'être désactivées, même avec les systèmes d'exploitation susmentionnés.
- Certaines opérations risquent de ne pas être exécutées correctement si le PC est raccordé à cet appareil avant l'installation du pilote.

■ Installation du pilote dédié

Avant de raccorder un PC à cet appareil, installez le pilote dédié sur le PC.

- 1 Accédez à l'URL suivante, téléchargez le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » dédié, puis extrayez et exécutez le fichier.

Site Web pour le téléchargement du pilote exclusif

URL : <http://download.yamaha.com/>

- 2 Installez le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » téléchargé sur le PC.

Pour plus de détails, reportez-vous au Guide d'installation fourni avec le pilote téléchargé.

- 3 Une fois l'installation terminée, quittez toutes les applications en cours d'exécution.

- 4 Réglez la destination de sortie audio de l'ordinateur sur « Yamaha USB DAC ».

Avec le système d'exploitation Windows :
Panneau de configuration → Matériel et audio → Son → Onglet [Lecture]

Avec le système d'exploitation Mac :
Préférences Système → Son → Onglet [Sortie]

Le réglage peut varier selon le système d'exploitation. Pour plus de détails, consultez le fabricant de votre PC.



Les fréquences d'échantillonnage transmissibles sont les suivantes :

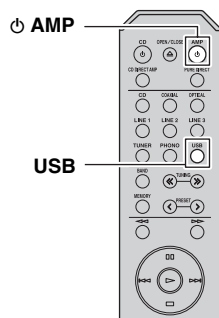
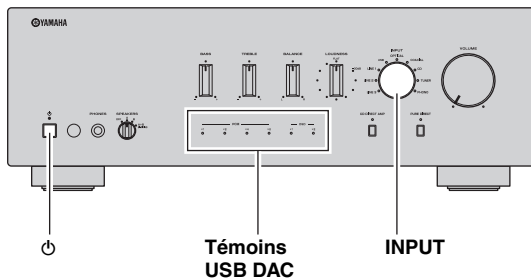
PCM : 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz/
352,8 kHz/384 kHz

DSD : 2,8224 MHz/5,6448 MHz

Remarques


- Certaines opérations risquent de ne pas être exécutées correctement si le PC est raccordé à cet appareil avant l'installation du pilote.
- Le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » peut être modifié sans avis préalable. Pour plus de détails et les dernières informations, reportez-vous à la page de téléchargement du pilote.

■ Lecture de fichiers musicaux stockés sur le PC



1 Raccordez le PC à cet appareil à l'aide d'un câble USB.

2 Mettez le PC sous tension.

3 Appuyez sur le commutateur  (alimentation) du panneau avant pour mettre cet appareil sous tension.

4 Tournez le sélecteur INPUT du panneau avant (ou appuyez sur l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande) pour sélectionner USB.

5 Réglez la destination de sortie audio du PC sur « Yamaha USB DAC ».

Avec le système d'exploitation Windows :
Panneau de configuration → Matériel et audio → Son → Onglet [Lecture]

Avec le système d'exploitation Mac :
Préférences Système → Son → Onglet [Sortie]

Le réglage peut varier selon le système d'exploitation. Pour plus de détails, consultez le fabricant de votre PC.

6 Utilisez le PC pour lancer la lecture de fichiers musicaux.

Lors de l'entrée du signal musical du PC vers l'appareil, le témoin USB DAC du panneau avant s'allume en fonction de la fréquence d'échantillonnage du morceau en cours de lecture.

	Témoin	Fréquence
PCM	x 1	44,1/48 kHz
	x 2	88,2/96 kHz
	x 4	176,4/192 kHz
	x 8	352,8/384 kHz
DSD	x 1	2,8224 MHz
	x 2	5,6448 MHz

■ Réglage du volume sonore

Pour obtenir une qualité sonore supérieure, réglez le volume sonore du PC au maximum, puis augmentez progressivement le volume de l'appareil du minimum au niveau de votre choix.

Remarques

- Ne débranchez pas le câble USB ; mettez l'appareil hors tension ou changez d'entrée pendant la lecture sur un PC branché avec le câble USB. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Pour désactiver les sons de fonctionnement du PC pendant la lecture de musique, changez de réglage sur le PC.
- S'il est impossible de lire correctement des fichiers musicaux, redémarrez l'ordinateur et recommencez la procédure mentionnée.
- Il est impossible de commander les fichiers musicaux stockés sur un PC à partir de cet appareil ou de sa télécommande. Commandez-les à partir du PC.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Reportez-vous au tableau suivant si cet appareil ne fonctionne pas comme il devrait. Si le problème que vous rencontrez n'est pas mentionné ci-dessous, ou encore si les actions correctives suggérées sont sans effet, mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Impossible de mettre cet appareil sous tension.	Le câble d'alimentation n'est pas branché convenablement, ou pas branché du tout.	Branchez fermement le câble d'alimentation.	10
	Vous avez appuyé sur la touche Φ AMP de la télécommande alors que cet appareil était hors tension.	Enfoncez le commutateur Φ (alimentation) du panneau avant sur la position d'activation.	2
	Le réglage de l'impédance de l'enceinte raccordée est trop faible.	Utilisez une ou plusieurs enceintes avec une impédance correcte.	5
	Le circuit de protection a été actionné du fait de la présence d'un court-circuit, etc.	Vérifiez que les fils des enceintes ne se touchent pas, puis remettez cet appareil sous tension.	10
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
Cet appareil se met brusquement hors tension et le témoin d'alimentation clignote.	Les fils d'enceinte se touchent ou sont en court-circuit avec le panneau arrière.	Raccordez correctement les câbles d'enceinte et enfoncez à nouveau le commutateur Φ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	10
	L'enceinte est défectueuse.	Remplacez le jeu d'enceintes et enfoncez à nouveau le commutateur Φ (alimentation). Les témoins INPUT clignotent et le volume passe automatiquement au réglage le plus bas, puis les témoins INPUT cessent de clignoter et la dernière source d'entrée sélectionnée s'allume. Vérifiez que le son reproduit par les enceintes est correct en augmentant graduellement le volume.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'un niveau d'entrée ou de volume excessif.	Tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le niveau de volume, puis remettez l'appareil sous tension.	—
	Le circuit de protection a été actionné en raison d'une température interne excessive.	Laissez la température à l'intérieur de cet appareil diminuer pendant environ 30 minutes, tournez la commande VOLUME du panneau avant pour réduire le volume, puis remettez l'appareil sous tension. Installez l'appareil à un endroit où la chaleur qu'il dégage peut se dissiper aisément.	—
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas correctement réglé sur l'une ou l'autre position.	Mettez l'appareil hors tension et faites glisser le commutateur IMPEDANCE SELECTOR à fond sur la position appropriée.	5
	Le commutateur IMPEDANCE SELECTOR n'est pas réglé sur la position appropriée.	Placez le commutateur IMPEDANCE SELECTOR sur la position correspondant à l'impédance de vos enceintes.	5
	Cet appareil a été soumis à une forte décharge électrique (provoquée par exemple par un orage ou une décharge d'électricité statique).	Mettez cet appareil hors tension, débranchez le câble d'alimentation, rebranchez-le après 30 secondes, puis utilisez-le normalement.	—
	Un problème lié aux circuits internes de cet appareil est survenu.	Débranchez le câble d'alimentation et prenez contact avec le revendeur ou le service après-vente agréé Yamaha le plus proche.	—
Aucun son.	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	6
	Raccordement incorrect des câbles.	Branchez correctement le câble stéréo pour appareils audio et les fils d'enceinte. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Aucun son.	La lecture a été interrompue sur le composant connecté.	Mettez le composant sous tension et lancez la lecture.	11
	Aucune source d'entrée appropriée n'est sélectionnée.	Sélectionnez une source d'entrée appropriée à l'aide du sélecteur INPUT du panneau avant (ou de l'une des touches du sélecteur d'entrée de la télécommande).	11
	Le sélecteur SPEAKERS n'est pas correctement réglé.	Réglez le sélecteur SPEAKERS correspondant sur la position A, B ou A+B BI-WIRING.	11
	Le réglage de la source audio de sortie du composant raccordé n'est pas PCM.	Seuls les sources audio PCM peuvent être lues via les prises DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de cet appareil. Réglez la source audio de sortie du composant raccordé sur PCM.	18
Le son se coupe soudainement.	La fonction de mise hors tension automatique a été activée.	Vérifiez qu'aucune autre anomalie n'a causé le problème, puis remettez cet appareil sous tension. Pour désactiver la fonction AUTO POWER STANDBY, réglez le commutateur AUTO POWER STANDBY sur OFF sur le panneau arrière.	4
Seule l'enceinte de gauche ou de droite émet des sons.	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez correctement les câbles. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9
	Réglage incorrect de la commande BALANCE.	Réglez la commande BALANCE sur la position appropriée.	3
Basses insuffisantes et absence d'ambiance.	Les fils + et – sont inversés sur l'amplificateur ou les enceintes.	Raccordez les fils d'enceinte en respectant la phase + et –.	10
Un « bourdonnement » se fait entendre.	Raccordement incorrect des câbles.	Raccordez fermement les fiches audio. Si l'anomalie persiste, il se peut que les câbles soient défectueux.	9, 10
	Pas de connexion du tourne-disque à la borne GND.	Raccordez le tourne-disque à la borne GND de cet appareil.	9
Impossible d'augmenter le niveau de volume, ou le son est déformé.	Le composant raccordé aux prises LINE 2 REC ou LINE 3 REC de cet appareil est hors tension.	Mettez le composant sous tension.	—
Le son est de moins bonne qualité lorsque vous écoutez avec le casque raccordé au lecteur de CD connecté à cet appareil.	Cet appareil est hors tension ou en mode veille.	Mettez cet appareil sous tension.	—
Le niveau sonore est faible.	Le son est désactivé.	Appuyez sur la touche MUTE de la télécommande ou tournez la commande VOLUME.	6
	La fonction de la commande Loudness est active.	Réduisez le volume, réglez la commande LOUDNESS sur la position FLAT, puis réajustez le volume.	12
Le niveau sonore est trop faible pendant la lecture d'un disque.	Le tourne-disque est raccordé à d'autres prises que les prises PHONO.	Raccordez le tourne-disque aux prises PHONO.	9
	La lecture du disque s'effectue sur un tourne-disque doté d'une cartouche MC.	Utilisez un tourne-disque équipé d'une cartouche MM.	9
L'utilisation des commandes BASS, TREBLE, BALANCE et LOUDNESS n'affecte pas le son.	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT s'active.	La fonction CD DIRECT ou la fonction PURE DIRECT doit être désactivée pour utiliser ces commandes.	12

Anomalies	Causes possibles	Actions correctives	Voir page
Le PC raccordé ne reconnaît pas cet appareil.	Le système d'exploitation du PC n'est pas pris en charge.	Utilisez un PC doté d'un système d'exploitation dont le fonctionnement est garanti.	13
	Mauvais branchement du câble USB.	Branchez correctement le câble USB.	13
	La sortie du PC ou de l'application est mise en sourdine.	Annulez la mise en sourdine du PC ou de l'application.	—
La lecture comporte du bruit.	Une autre application est lancée sur le PC pendant la lecture d'un fichier musical.	Si une autre application est lancée pendant la lecture d'un fichier musical, il se peut que le son soit momentanément perdu ou que du bruit soit généré. Ne lancez pas d'autres applications pendant la lecture.	—
Impossible de lire des fichiers musicaux.	Les données musicales ne sont pas correctement reproduites, car cet appareil est raccordé au PC ou l'entrée de cet appareil commute sur USB pendant l'exécution de l'application de musique sur le PC.	Raccordez cet appareil au PC et réglez l'entrée de cet appareil sur USB à l'avance. Lancez ensuite l'application de musique avant de commencer la lecture.	13
	Le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » dédié n'a pas été installé correctement.	Réinstallez le pilote « Yamaha Steinberg USB Driver » en suivant la procédure correcte.	13
	Le signal audio ne pouvant pas être reconnu sur cet appareil a été reçu.	Entrez le signal audio correspondant à cet appareil.	13

SPÉCIFICATIONS

SECTION AUDIO

- Puissance minimale de sortie efficace (RMS)
 - (8 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,019 % THD) 100 W + 100 W
 - (6 Ω, 20 Hz à 20 kHz, 0,038 % THD)
 - [Sauf modèle pour l'Asie] 120 W + 120 W
- Puissance dynamique par canal (IHF) (8/6/4/2 Ω)
 - 140/170/220/290 W
- Puissance maximale par canal
 - [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement]
 - (1 kHz, 0,7 % THD, 4 Ω) 160 W
- Puissance selon la CEI
 - [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement]
 - (1 kHz, 0,019 % THD, 8 Ω) 115 W
- Largeur de la bande de puissance
 - (0,04 % THD, 50 W, 8 Ω) 10 Hz à 50 kHz
- Coefficient d'amortissement (SPEAKERS A)
 - 1 kHz, 8 Ω 240 ou plus
- Puissance de sortie maximale efficace (JEITA)
 - [Modèles pour l'Asie et la Chine uniquement]
 - (1 kHz, 10 % THD, 8 Ω) 145 W
- Sensibilité/impédance d'entrée
 - PHONO (MM) 3,0 mV/47 kΩ
 - CD, etc. 200 mV/47 kΩ
- Signal d'entrée maximal
 - PHONO (MM) (1 kHz, 0,03 % THD) 45 mV ou plus
 - CD, etc. (1 kHz, 0,5 % THD) 2,2 V ou plus
- Niveau/impédance de sortie
 - REC OUT 200 mV/1,0 kΩ ou moins
 - SUBWOOFER OUT (fréquence de coupure : 100 Hz)
 - 3,5 V/1,2 kΩ
- Impédance/sortie nominale de la prise PHONES
 - CD, etc. (entrée 1 kHz, 200 mV, 8 Ω) 470 mV/470 Ω
- Réponse en fréquence
 - CD, etc. (20 Hz à 20 kHz) 0 ± 0,5 dB
 - CD, etc. PURE DIRECT active (10 Hz à 100 kHz) 0 ± 1,0 dB
- Écart d'égalisation RIAA
 - PHONO (MM) ± 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale
 - PHONO (MM) vers REC OUT
 - (20 Hz à 20 kHz, 2,5 V) 0,03 % ou moins
 - CD, etc. vers SPEAKERS
 - (20 Hz à 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0,019 % ou moins
- Rapport signal/bruit (réseau IHF-A)
 - PHONO (MM) (5 mV entrée court-circuitée) 82 dB ou plus
 - CD, etc. PURE DIRECT active
 - (200 mV entrée court-circuitée) 99 dB ou plus
 - CD DIRECT AMP active 104 dB ou plus
- Bruit résiduel (réseau IHF-A) 40 µV
- Séparation de canaux
 - CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 1 kHz) 65 dB ou plus
 - CD, etc. (5,1 kΩ entrée court-circuitée, 10 kHz) 50 dB ou plus

- Caractéristiques du contrôle du son
 - BASS
 - Renforcement/Coupe (20 Hz) ±10 dB
 - Fréquence de rotation 400 Hz
 - TREBLE
 - Renforcement/Coupe (20 kHz) ±10 dB
 - Fréquence de rotation 3,5 kHz
 - Commande du volume en continu
 - Atténuation (1 kHz) -30 dB
 - USB (type B) USB2.0 pris en charge
 - Format audio numérique pris en charge (OPTICAL/COAXIAL)
 - PCM (2 canaux) 192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz
 - Format audio numérique pris en charge (USB)
 - PCM (2 canaux) 384/352,8/192/176,4/96/88,2/48/44,1 kHz
 - DSD 2,8224/5,6448 MHz
 - Profondeur de mot PCM 32*/24/16 bits
- * Seule une entrée sur la prise USB à partir d'un ordinateur Windows est prise en charge.

GÉNÉRALITÉS

- Alimentation électrique
 - [Modèles pour les États-Unis et le Canada] 120 V CA, 60 Hz
 - [Modèle pour l'Asie] 220-240 V CA, 50/60 Hz
 - [Modèle pour la Chine] 220 V CA, 50 Hz
 - [Modèle pour la Corée] 220 V CA, 60 Hz
 - [Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe] 230 V CA, 50 Hz
- Consommation
 - [Modèle pour l'Asie] 230 W
 - [Autres modèles] 270 W
- Consommation maximale en mode veille 0,5 W
- Dimensions (L × H × P) 435 × 152 × 387 mm
- Poids 12,1 kg

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

Information concernant la collecte et le traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.



[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

Pb

Note pour le symbole « pile » (les deux symboles du bas) :

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

PRECAUCIÓN: LEA LAS INDICACIONES SIGUIENTES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.

- 1 Para asegurar el mejor rendimiento de este aparato, lea atentamente este manual. Y luego guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro en caso de ser necesario.
- 2 Instale este sistema de sonido en un lugar bien ventilado, fresco, seco y limpio, y alejado de la luz solar directa, fuentes de calor, vibración, polvo, humedad y/o frío. Para garantizar una ventilación correcta deberán existir las siguientes distancias mínimas alrededor de la unidad.
Arriba: 30 cm
Atrás: 20 cm
A los lados: 20 cm
- 3 Coloque este aparato lejos de otros aparatos eléctricos, motores o transformadores, para evitar así los ruidos de zumbido.
- 4 No exponga este aparato a cambios bruscos de temperaturas, del frío al calor, ni lo coloque en lugares muy húmedos (una habitación con deshumidificador, por ejemplo), para impedir así que se forme condensación en su interior, lo que podría causar una descarga eléctrica, un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 5 Evite instalar este aparato en un lugar donde puedan caerle encima objetos extraños y/o donde quede expuesto al goteo o a la salpicadura de líquidos. Encima de este aparato no ponga:
 - Otros componentes, porque pueden causar daños y/o decoloración en la superficie de este aparato.
 - Objetos con fuego (velas, por ejemplo), porque pueden causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
 - Recipientes con líquidos, porque pueden caerse y derramar el líquido, causando descargas eléctricas al usuario y/o dañando el aparato.
- 6 No tape este aparato con un periódico, mantel, cortina, etc. para no impedir el escape del calor. Si aumenta la temperatura en el interior del aparato, esto puede causar un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas.
- 7 No enchufe este aparato a una toma de corriente hasta después de haber terminado todas las conexiones.
- 8 No ponga el aparato al revés. Podría recalentarse y posiblemente causar daños.
- 9 No utilice una fuerza excesiva con los conmutadores, los controles y/o los cables.
- 10 Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija y tire de ella; no tire del propio cable.
- 11 No limpie este aparato con disolventes químicos porque podría estropear el acabado. Utilice un paño limpio y seco para limpiar el aparato.
- 12 Utilice solamente la tensión especificada en este aparato. Utilizar el aparato con una tensión superior a la especificada resulta peligroso y puede producir un incendio, daños en el aparato y/o lesiones a las personas. Yamaha no se hará responsable de ningún daño debido al uso de este aparato con una tensión diferente de la especificada.
- 13 Para impedir daños debidos a relámpagos, desconecte el cable de alimentación y antenas externas de la toma de corriente durante una tormenta eléctrica.
- 14 No intente modificar ni arreglar este aparato. Póngase en contacto con el personal de servicio Yamaha cualificado cuando necesite realizar alguna reparación. La caja no deberá abrirse nunca por ninguna razón.
- 15 Cuando no piense utilizar este aparato durante mucho tiempo (cuando se ausente de casa por vacaciones, por ejemplo) desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente.
- 16 Asegúrese de leer la sección “SOLUCIÓN DE PROBLEMAS” antes de dar por concluido que su aparato está averiado.
- 17 Antes de trasladar este aparato, pulse ϕ (alimentación) para poner esta unidad en modo de espera y luego desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente CA.
- 18 La condensación se formará cuando cambie de repente la temperatura ambiental. Desconecte en este caso el cable de alimentación de la toma de corriente y no utilice el aparato.
- 19 El aparato se calentará cuando la utilice durante mucho tiempo. Desconecte en este caso la alimentación y luego no utilice el aparato para permitir que se enfríe.
- 20 Instale este aparato cerca de la toma de CA y donde se pueda alcanzar fácilmente la clavija de alimentación.
- 21 Las baterías no deberán exponerse a un calor excesivo como, por ejemplo, el que producen los rayos del sol, el fuego y similares.
- 22 La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida auditiva.

Este aparato no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia aparato esté apagada con ϕ . A este estado se le llama modo de espera. En este estado, este aparato ha sido diseñada para que consuma un cantidad de corriente muy pequeña.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.




Es necesario pegar esta etiqueta a los productos cuya cubierta superior pueda estar caliente durante el funcionamiento.

ÍNDICE

CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD	1	REPRODUCCIÓN	11
ACCESORIOS SUMINISTRADOS	1	Reproducción de una fuente	11
CONTROLES Y FUNCIONES	2	Ajuste del sonido deseado	12
Panel frontal	2	REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE	
Panel trasero	4	MÚSICA GUARDADOS EN UN PC	
Mando a distancia	6	(DAC USB)	13
CONEXIONES	9	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
Conexión de los altavoces y los componentes		ESPECIFICACIONES	18
fuente	9		
Conexión del cable de alimentación	10		

Acerca de este manual

-  indica un consejo para su utilización.
- No todos los modelos se comercializan en todos los países/regiones.

CARACTERÍSTICAS DE UTILIDAD

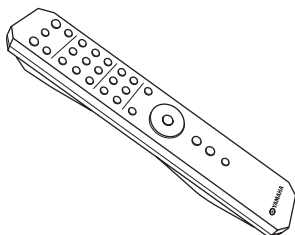
Esta unidad permite:

- ◆ Función DAC USB correspondiente a la reproducción nativa DSD (consulte la página 13)
- ◆ Disfrutar de la máxima calidad de sonido en los discos compactos utilizando la función CD Direct (consulte la página 12)
- ◆ Disfrutar del sonido puro, de alta fidelidad usando la función Pure Direct (consulte la página 12)
- ◆ Ahorrar energía usando el interruptor AUTO POWER STANDBY (consulte la página 4)
- ◆ Utilizar el mando a distancia de esta unidad para manejar un sintonizador Yamaha y/o un reproductor de CD (consulte la página 7)
- ◆ Potenciar los sonidos graves conectando un subwoofer (consulte la página 9)

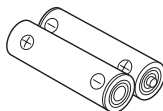
ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Verifique que ha recibido los siguientes accesorios.

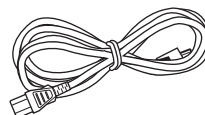
Mando a distancia



Pilas (x2)
(AA, R6, UM-3)

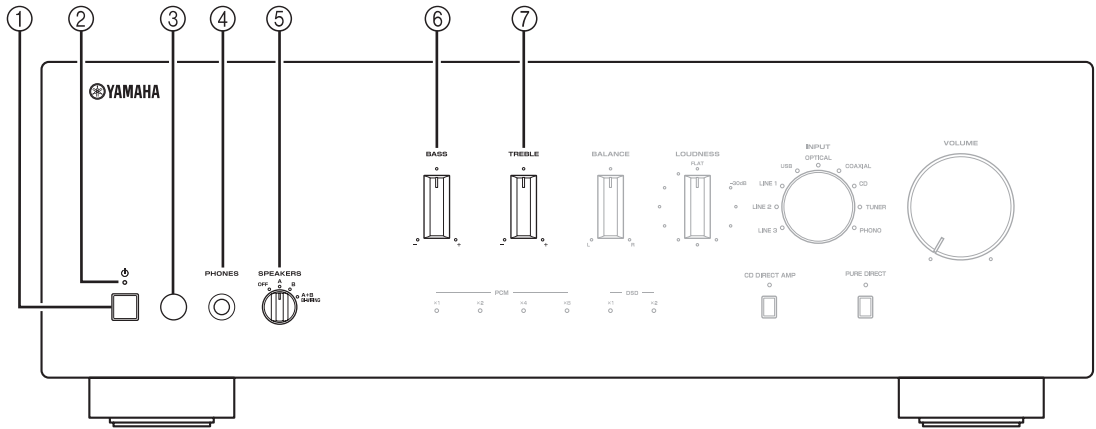


Cable de alimentación



CONTROLES Y FUNCIONES

Panel frontal



① Interruptor (alimentación)

Enciende y apaga la alimentación en esta unidad.

Nota

Incluso cuando está apagada, la unidad consume una pequeña cantidad de energía.

② Indicador de alimentación

Indicador	Estado
Fuertemente iluminado	La alimentación de esta unidad está "encendida".
Suavemente iluminado	Esta unidad está en modo de "espera". Para obtener más información sobre el modo de "espera", consulte la página 6.
Desactivado	La alimentación de esta unidad está "apagada".

③ Sensor del mando a distancia

Recibe las señales infrarrojas del mando a distancia.

④ Toma PHONES

Conecte los auriculares.

⑤ Selector SPEAKERS

Posición del selector	Estado de los altavoces
OFF	Los dos conjuntos de altavoces están desactivados.
A o B	El conjunto de altavoces conectado a los terminales A o B está activado.
A+B BI-WIRING	Los dos conjuntos de altavoces están activados.

⑥ Control BASS

Aumenta o reduce la respuesta de las frecuencias bajas.

La posición 0 produce una respuesta plana.

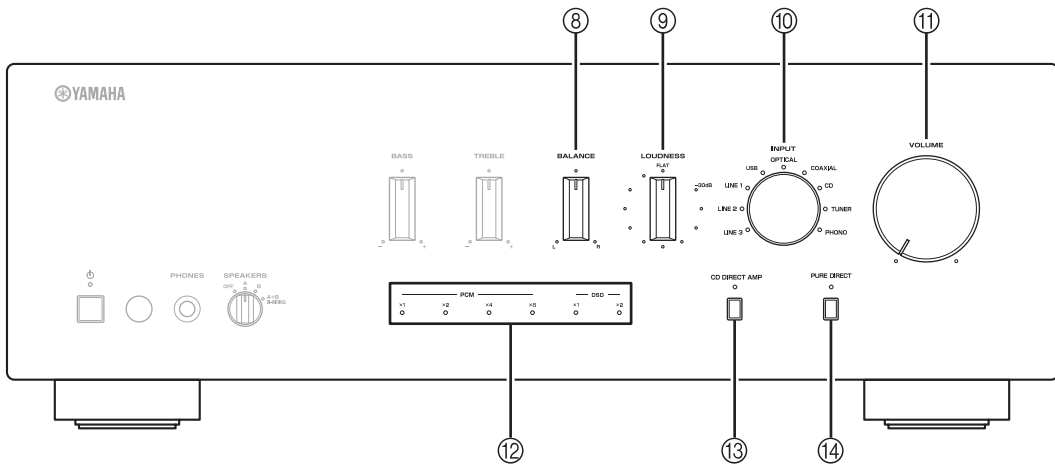
Rango de control: de -10 dB a +10 dB

⑦ Control TREBLE

Aumenta o reduce la respuesta de alta frecuencia.

La posición 0 produce una respuesta plana.

Rango de control: de -10 dB a +10 dB



8 Control BALANCE

Ajusta el balance de salida de sonido de los altavoces izquierdo y derecho para compensar el desequilibrio del sonido.

Nota

Si gira el control BALANCE hasta el tope L (izquierdo) o R (derecho), se silencia el lado opuesto del canal.

9 Control LOUDNESS

Permite mantener un rango tonal completo en todos los niveles de volumen (consulte la página 12).

10 Selector e indicadores INPUT

Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar. Los indicadores de las fuentes de entrada se iluminan cuando se selecciona la fuente de entrada correspondiente.



Los nombres de las fuentes de entrada se corresponden con los nombres de las tomas de conexión del panel trasero.

11 Control VOLUME

Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.

12 Indicadores DAC USB

Se enciende cuando se reciben señales de audio digital PCM (Pulse Code Modulation (modulación por impulsos codificados)) o DSD (Direct Stream Digital (transmisión digital directa)) en un terminal USB de esta unidad (consulte la página 14).

13 Botón e indicador CD DIRECT AMP

Reproduce el sonido de un CD con la máxima calidad de señal (consulte la página 12).

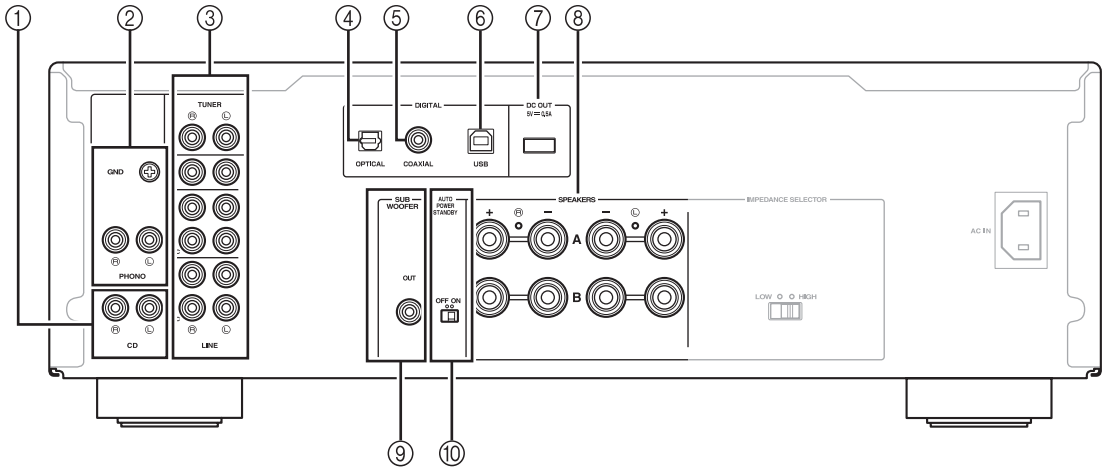
El indicador anterior se ilumina al activar esta función.

14 Botón e indicador PURE DIRECT

Reproduce cualquier fuente de entrada con el sonido más puro posible (consulte la página 12).

El indicador anterior se ilumina al activar esta función.

Panel trasero



① **Tomas de entrada de CD**

Se utilizan para conectar un reproductor de CD (consulte la página 9).

② **Tomas PHONO y terminal GND**

Se utilizan para conectar un tocadiscos con cartucho MM y para la puesta a tierra del terminal (consulte la página 9).

③ **Tomas de entrada/salida de audio**

Se utilizan para conectar componentes externos, como un sintonizador, etc. (consulte la página 9).

④ **Toma DIGITAL (OPTICAL)**

Se utiliza para conectar un componente con una salida digital óptica (consulte la página 9).

⑤ **Toma DIGITAL (COAXIAL)**

Se utiliza para conectar un componente con una salida coaxial digital (consulte la página 9).

⑥ **Toma DIGITAL (USB) (tipo B)**

Se utiliza para conectar un PC (consulte la página 13).

⑦ **Toma DC OUT**

Proporciona alimentación a un accesorio audiovisual Yamaha. Para obtener más información sobre las conexiones, consulte el manual de instrucciones del accesorio audiovisual.

⑧ **Terminales SPEAKERS A/B**

Se utilizan para conectar uno o dos conjuntos de altavoces (consulte la página 9).

⑨ **Toma SUBWOOFER OUT**

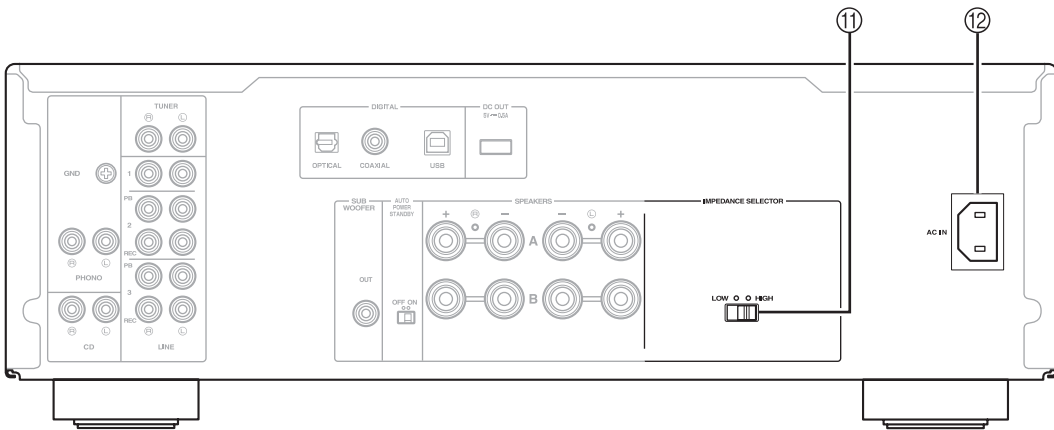
Se utiliza para conectar un subwoofer con amplificador incorporado (consulte la página 9).



La toma SUBWOOFER OUT atenúa las señales por encima de los 90 Hz.

⑩ **Interruptor AUTO POWER STANDBY**

Posición del interruptor	Estado
ON	La unidad entra en el modo de espera automáticamente si no se utiliza durante 8 horas.
OFF	La unidad no entra en el modo de espera automáticamente.



11 **Interruptor IMPEDANCE SELECTOR**

PRECAUCIÓN

No cambie el interruptor IMPEDANCE SELECTOR mientras la unidad esté encendida. Si lo hace, podría averiarla.

Si el interruptor IMPEDANCE SELECTOR no está ajustado en la posición correcta, desconecte el cable de alimentación y deslice el interruptor hasta el tope de una de las dos posiciones.

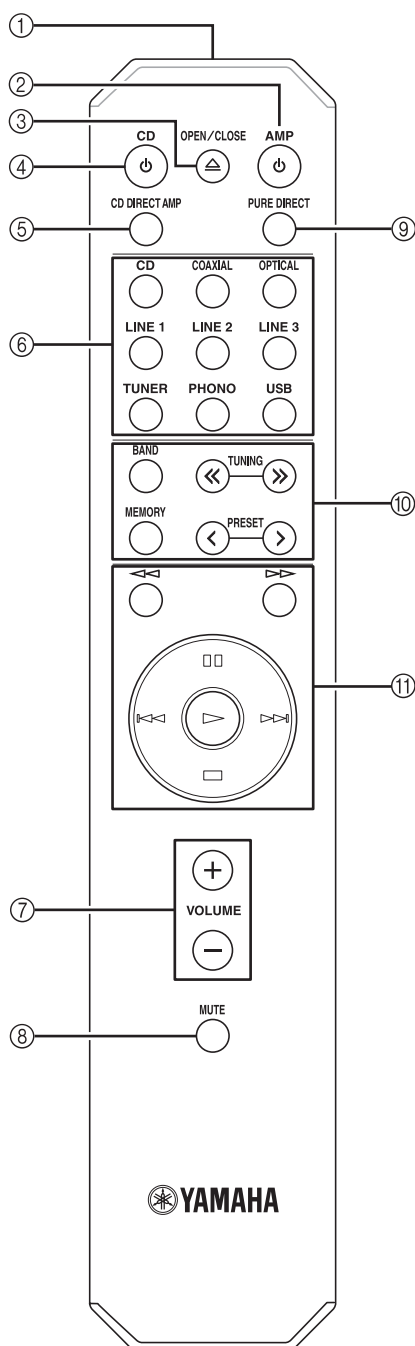
Seleccione la posición del interruptor en función de la impedancia de los altavoces.

Conexión del altavoz	Impedancia del altavoz	Posición del interruptor
SPEAKERS A o SPEAKERS B	6 Ω o más 8 Ω o más (Solo para el modelo Asia)	HIGH
	4 Ω o más	LOW
SPEAKERS A y SPEAKERS B	12 Ω o más (Solo para el modelo Reino Unido) 16 Ω o más (Solo para el modelo Asia)	HIGH
	8 Ω o más	LOW
Bicableado	6 Ω o más 8 Ω o más (Solo para el modelo Asia)	HIGH
	4 Ω o más	LOW

12 **AC IN**

Se utiliza para conectar el cable de alimentación suministrado a una toma de CA (consulte la página 10).

Mando a distancia



① **Transmisor de señales infrarrojas**

Envía señales infrarrojas.

② **AMP**

Enciende la unidad o la pone en modo de espera.

③ **OPEN/CLOSE**

Abre/cierra la bandeja del disco del reproductor de CD Yamaha.

Consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD para obtener más información.

Nota

Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

④ **CD**

Enciende el reproductor de CD Yamaha o lo pone en modo de espera. Consulte el manual de instrucciones del reproductor de CD para obtener más información.

Nota

Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

⑤ **CD DIRECT AMP**

Reproduce el sonido de un CD con la máxima calidad de señal (consulte la página 12).

⑥ **Botones de selección de entrada**

Selecciona la fuente de entrada que se va a escuchar.



Los nombres de las fuentes de entrada se corresponden con los nombres de las tomas de conexión del panel trasero.

⑦ **VOLUME +/-**

Aumenta o reduce el nivel de salida del sonido.

⑧ **MUTE**

Reduce el volumen actual aproximadamente 20 dB.

Vuelva a pulsarlo para restablecer la salida de audio al volumen anterior. Si pulsa VOLUME +/- también se cancela el silenciamiento.

El indicador de entrada de la fuente de entrada actual del panel frontal parpadea cuando se silencia la salida.

⑨ **PURE DIRECT**

Reproduce cualquier fuente de entrada con el sonido más puro posible (consulte la página 12).

⑩ **Botones de control del sintonizador Yamaha**

Los siguientes botones se pueden utilizar para controlar diversas funciones de un sintonizador Yamaha.

Para más información, consulte el manual de instrucciones de su componente.

BAND

Selecciona la banda de recepción (FM/AM).

TUNING <</>>

Selecciona la frecuencia de sintonización.

MEMORY

Guarda la emisora FM/AM actual como presintonizada.

PRESET </>

Selecciona una emisora FM/AM presintonizada.

Nota

Es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles aunque se utilice un sintonizador Yamaha.

⑪ **Botones de control del reproductor de CD Yamaha**

Los siguientes botones se pueden usar para controlar un reproductor de CD Yamaha.

Para más información, consulte el manual de instrucciones de su componente.



Se desplaza hacia atrás



Se desplaza hacia adelante



Hace una pausa en la reproducción



Salta hacia atrás



Salta hacia adelante



Inicia la reproducción

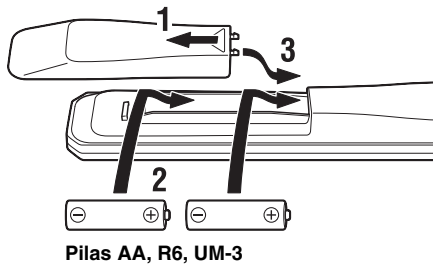


Detiene la reproducción

Nota

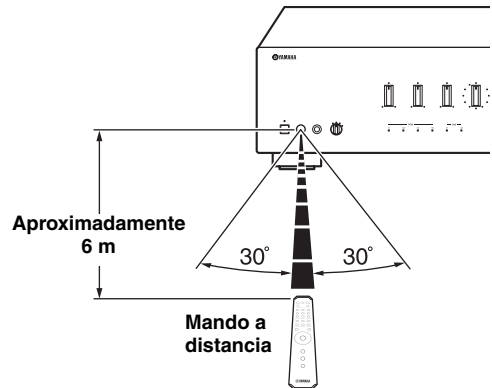
Aunque se utilice un reproductor de CD Yamaha, es posible que ciertos componentes y características no estén disponibles.

■ Instalación de las pilas



■ Rango operativo

Señale con el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad y permanezca dentro del rango de funcionamiento mostrado abajo.



■ Notas sobre el mando a distancia y las pilas

- La zona entre el mando a distancia y la unidad debe estar despejada.
- No vierta agua ni otros líquidos sobre el mando a distancia.
- Tenga cuidado de no dejar caer el mando a distancia.
- No deje ni guarde el mando a distancia en los siguientes entornos:
 - Lugares con mucha humedad, como por ejemplo, cerca del baño
 - Lugares con altas temperaturas, como por ejemplo, cerca de un radiador o una estufa
 - Lugares con temperaturas extremadamente bajas
 - Lugares polvorientos
- Cambie todas las pilas si nota que el rango operativo del mando a distancia se reduce.
- Si las pilas se agotan, extráigalas inmediatamente del mando a distancia para evitar una explosión o fuga de ácido.
- Si descubre que las pilas tienen fugas, descártelas inmediatamente, con cuidado de no tocar el material vertido. Si el material vertido entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, enjuáguelos inmediatamente y póngase en contacto con un médico. Limpie a fondo el compartimento de las pilas antes de instalar otras nuevas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas. Esto podría acortar la vida útil de las nuevas pilas o hacer que las pilas viejas presenten fugas.
- No mezcle distintos tipos de pilas (alcalinas y de manganeso, por ejemplo). Aunque las pilas tengan el mismo aspecto, podrían tener especificaciones distintas.
- Deshágase de las pilas de acuerdo con su normativa regional.
- Mantenga las pilas en un lugar fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden ser peligrosas si un niño se las mete en la boca.
- Si piensa no utilizar esta unidad durante un periodo largo de tiempo, saque las pilas de la unidad. De lo contrario, las pilas se gastarán y pueden provocar una fuga del líquido de la pila que puede dañar esta unidad.

CONEXIONES

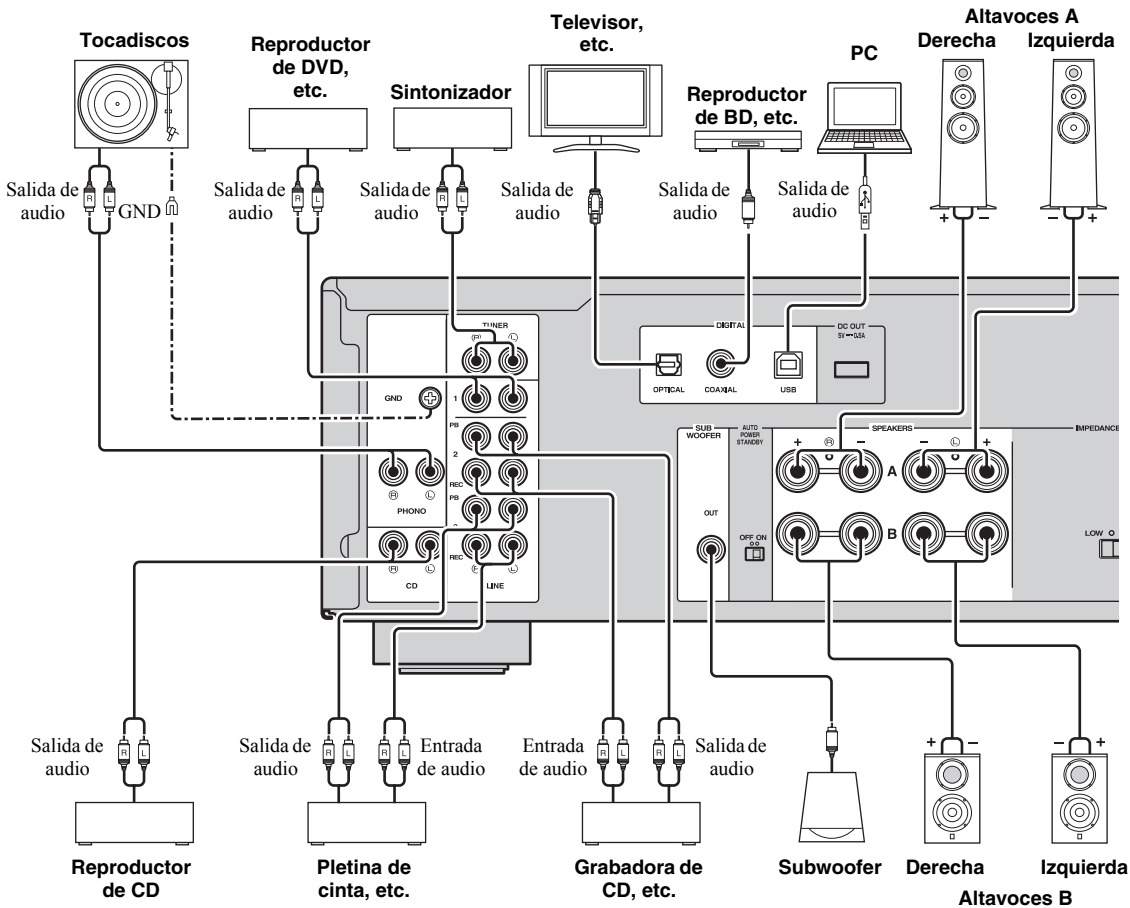
Conexión de los altavoces y los componentes fuente

Asegúrese de conectar L (izquierda) a L, R (derecha) a R, “+” a “+” y “-” a “-”. Si las conexiones son incorrectas, no obtendrá sonido en los altavoces. Si la polaridad de las conexiones de los altavoces es incorrecta, el sonido no será natural y notará ausencia de graves. Consulte también el manual de instrucciones de cada componente.

Asegúrese de usar cables RCA, un cable óptico o un cable USB para conectar los componentes de audio.

PRECAUCIÓN

No conecte esta unidad ni otros componentes a la toma principal de alimentación hasta que no haya finalizado las conexiones entre todos los componentes.



Solo pueden recibirse señales PCM en las tomas DIGITAL (OPTICAL/COAXIAL) de esta unidad. Para obtener más información sobre las señales PCM compatibles, consulte la página 18.

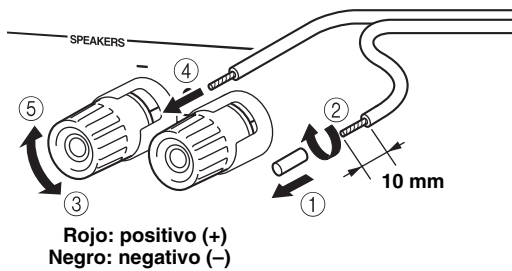
- ☀ Las tomas PHONO están diseñadas para conectar un tocadiscos con un cartucho MM.
- Conecte el tocadiscos al terminal GND para reducir el ruido en la señal. No obstante, en algunos tocadiscos, es posible que escuche menos ruido sin la conexión GND.

■ Tomas REC

- Las señales de audio no se emiten a través de las tomas de salida LINE 2 REC o LINE 3 REC si se ha seleccionado LINE 2 o LINE 3 con el selector INPUT.
- Los controles VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS y la función CD DIRECT (o la función PURE DIRECT) no afectan a la fuente que se está grabando.

■ Conexión de los cables de altavoz

- ① Retire aproximadamente 10 mm de aislante en cada extremo de cada cable de altavoz.
- ② Retuerza juntos los cables pelados con firmeza.
- ③ Afloje el interruptor.
- ④ Introduzca un cable pelado en el orificio situado en el lateral de cada terminal.
- ⑤ Apriete el interruptor para fijar el cable.

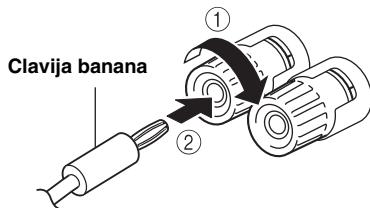


PRECAUCIÓN

- Ajuste el interruptor IMPEDANCE SELECTOR según la impedancia de los altavoces que deba conectar (consulte la página 5).
- No deje que los cables pelados de los altavoces se toquen entre sí ni toquen pieza metálica alguna de esta unidad. Podría averiar la unidad y/o los altavoces.

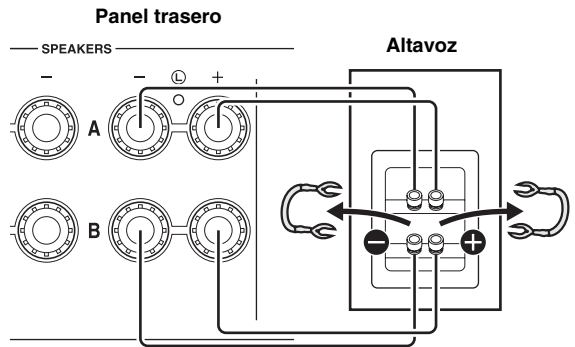
■ Conexión a través de una clavija banana (solo los modelos para Norteamérica, China y Australia)

- ① Apriete el interruptor.
- ② Inserte la clavija banana en el extremo del terminal correspondiente.



■ Conexión de doble cable

En el caso de los altavoces compatibles con la conexión de doble cable, la unidad de rango medio/agudos y el altavoz de graves de los altavoces pueden controlarse de forma independiente a través de las conexiones mostradas en la siguiente ilustración, para disfrutar de un sonido nítido en los rangos medios y altos.



Conecte el otro altavoz al otro conjunto de terminales de la misma forma.

Nota

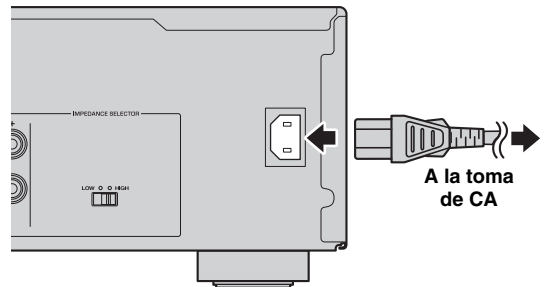
Cuando realice conexiones de doble cable, quite los puentes o los cables de los altavoces. Consulte los manuales de instrucciones de los altavoces para obtener más información.



Para poder utilizar las conexiones de doble cable, sitúe el selector SPEAKERS del panel frontal en la posición A+B BI-WIRING.

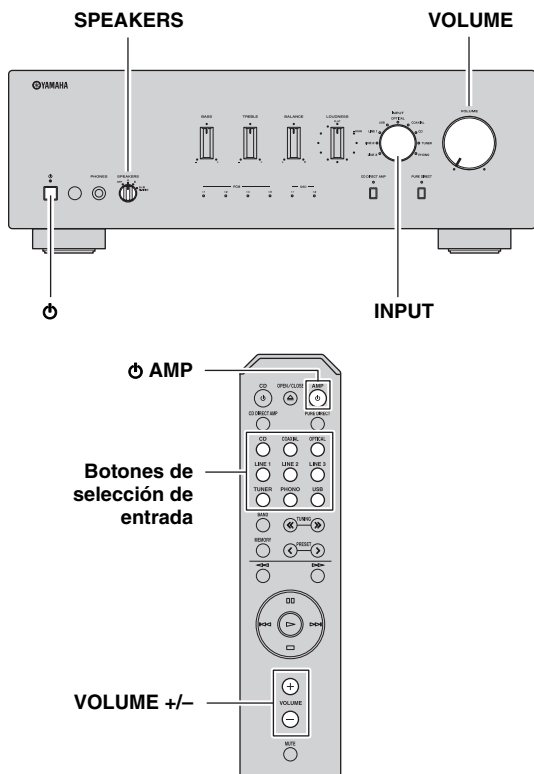
Conexión del cable de alimentación

Conecte el cable de alimentación a la toma AC IN una vez realizadas todas las conexiones y, a continuación, conecte el cable de alimentación a la toma de CA.



REPRODUCCIÓN

Reproducción de una fuente



1 Gire el control **VOLUME** del panel frontal en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope, para evitar sonidos fuertes repentinos.

2 Pulse el interruptor **⏻** (alimentación) en el panel frontal para encender la unidad.

3 Gire el selector **INPUT** del panel frontal (o pulse uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia) para seleccionar la fuente de entrada que quiera escuchar.

El indicador de la fuente de entrada seleccionada se iluminará.



Si desea reproducir la música guardada en su PC, seleccione USB como fuente de entrada (consulte la página 13).

4 Gire el selector **SPEAKERS** del panel frontal para seleccionar **SPEAKERS A**, **B** o **A+B BI-WIRING**.



Ajuste el selector **SPEAKERS** a la posición **A+B BI-WIRING** cuando haya conectados dos conjuntos de altavoces utilizando conexiones de doble cable o si utiliza dos conjuntos de altavoces al mismo tiempo (A y B).

5 Reproduzca la fuente de entrada seleccionada.

6 Gire el control **VOLUME** en el panel frontal (o pulse **VOLUME +/-** en el mando a distancia) para ajustar el nivel de salida de sonido.



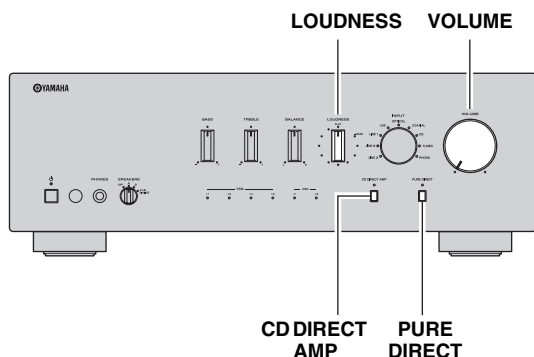
Puede ajustar el sonido que desee con los controles **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** y **LOUDNESS**, el botón **CD DIRECT AMP** o con el botón **PURE DIRECT** del panel frontal.

7 Al terminar la escucha, vuelva a pulsar el interruptor **⏻** (alimentación) del panel frontal para apagar la unidad.



Si se pulsa **⏻ AMP** en el mando a distancia mientras el interruptor **⏻** (alimentación) del panel frontal está en posición de encendido, la unidad pasará a modo de espera. Vuelva a pulsar **⏻ AMP** para encender la unidad.

Ajuste del sonido deseado



■ Escuchar las frecuencias altas y bajas incluso a bajo volumen (LOUDNESS)

Disfrute de un sonido natural incluso a bajo volumen reduciendo el nivel de sonido de rango medio y compensando la pérdida de sensibilidad del oído humano en las frecuencias altas y bajas a bajo volumen.

PRECAUCIÓN

Si la función CD DIRECT AMP (o la función PURE DIRECT) está activada con el control LOUDNESS ajustado en un determinado nivel, las señales de entrada omiten los ajustes del control de volumen, por lo que el nivel de salida de sonido aumenta de forma brusca. Para evitar daños auditivos o averías en los altavoces, es importante pulsar el botón CD DIRECT AMP (o el botón PURE DIRECT) **DESPUÉS de haber bajado el nivel de salida de sonido o DESPUÉS de comprobar que el control LOUDNESS está correctamente ajustado.**

- 1 Ajuste el control LOUDNESS en la posición FLAT.**
- 2 Gire el control VOLUME en el panel frontal (o pulse VOLUME +/- en el mando a distancia) para ajustar el nivel de salida de sonido en el nivel más alto de escucha que desee.**
- 3 Gire el control LOUDNESS en sentido contrario a las agujas del reloj hasta obtener el volumen de sonido que desee.**

■ Reproducción de un sonido puro y de alta fidelidad (PURE DIRECT)

Si la función PURE DIRECT está activada, es posible reducir el ruido omitiendo el circuito no utilizado por la señal de entrada de audio y cortando la alimentación al circuito.

Por tanto, puede reproducir la música con un sonido directo y de alta calidad en todas las fuentes de entrada. El indicador encima del botón PURE DIRECT se ilumina al activar esta función.

Nota

Los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no funcionan mientras la función PURE DIRECT está activada.

■ Reproducción del sonido de un CD con la máxima calidad (CD DIRECT AMP)

Si selecciona una fuente de entrada distinta del CD, al pulsar el botón CD DIRECT AMP la fuente de entrada pasa a CD.

Función CD Direct Amp

Esta función interrumpe la alimentación al circuito que no se utiliza para la reproducción de un CD, convierte la señal de entrada a la fase normal y la fase inversa y equilibra la transferencia al volumen electrónico. Con los siguientes efectos, es posible obtener un sonido más fiel al original.

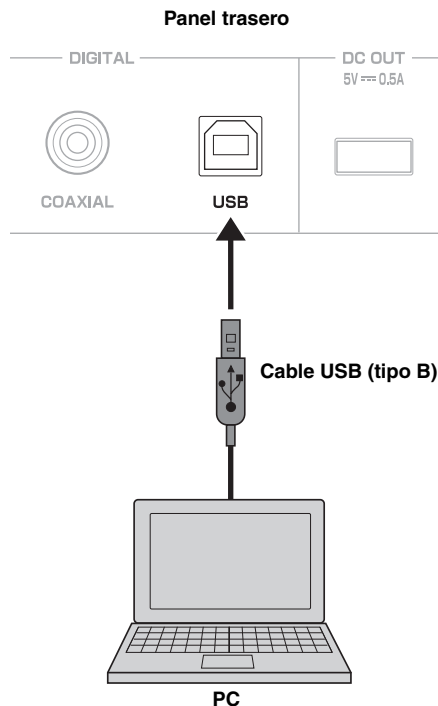
- mejora de la relación señal/ruido
- supresión de ruido externo
- reducción de las distorsiones

Notas

- Los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no funcionan mientras la función CD DIRECT AMP está activada.
- Conecte el reproductor de CD a las tomas de entrada de CD si utiliza la función CD Direct.
- La función CD DIRECT AMP se desactiva si se realiza la siguiente operación.
 - Selecciona una fuente de entrada diferente de CD con el selector INPUT.
 - Activa la función PURE DIRECT.

REPRODUCCIÓN DE ARCHIVOS DE MÚSICA GUARDADOS EN UN PC (DAC USB)

Si hay un PC conectado a la toma DIGITAL (USB) de esta unidad, la unidad funciona como un DAC USB y permite reproducir los archivos de música almacenados en el PC.



■ Sistemas operativos compatibles

La conexión USB con esta unidad está pensada para PC con los siguientes sistemas operativos:

Windows: Windows 7 (32 bits/64 bits)/
Windows 8 (32 bits/64 bits)/
Windows 8.1 (32 bits/64 bits)

Mac: OS X 10.6.8/10.7.x/10.8.x/10.9.x

Notas

- No se garantiza el funcionamiento con otros sistemas operativos.
- Algunas operaciones pueden no estar disponibles incluso con los sistemas operativos anteriores, en función de la configuración o el entorno del PC.
- Es posible que algunas operaciones no se ejecuten correctamente si se conecta el PC a esta unidad antes de instalar el controlador.

■ Instalación del controlador específico

Antes de conectar un PC a esta unidad, instale el controlador específico en el PC.

- 1 Vaya a la siguiente URL, descargue el “Yamaha Steinberg USB Driver” específico y extraiga y ejecute el archivo.

Sitio web para descargar el controlador específico

URL: <http://download.yamaha.com/>

- 2 Instale el “Yamaha Steinberg USB Driver” descargado en el PC.

Para obtener más información, consulte la Guía de instalación incluida con el controlador descargado.

- 3 Una vez finalizada la instalación, salga de todas las aplicaciones abiertas.

- 4 Seleccione como destino de salida de audio del ordenador “Yamaha USB DAC”.

Con sistema operativo Windows:

Panel de control → Hardware y sonido → Sonido → Pestaña [Reproducción]

Con sistema operativo Mac:

Preferencias del Sistema → Sonido → Pestaña [Salida]

En función del sistema operativo, la configuración puede variar. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su PC.



Frecuencias de muestreo admitidas para la transmisión:

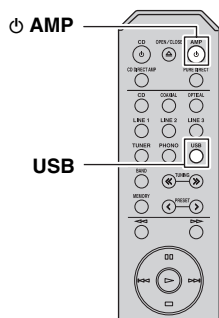
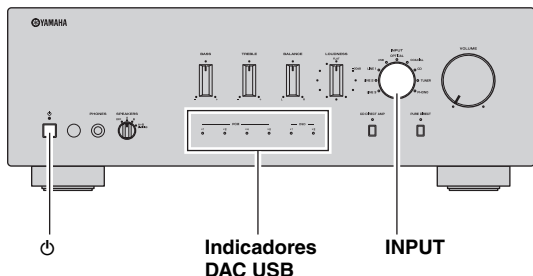
PCM: 44,1 kHz/48 kHz/88,2 kHz/96 kHz/176,4 kHz/192 kHz/
352,8 kHz/384 kHz

DSD: 2,8224 MHz/5,6448 MHz

Notas

- Es posible que algunas operaciones no se ejecuten correctamente si se conecta el PC a esta unidad antes de instalar el controlador.
- El “Yamaha Steinberg USB Driver” está sujeto a cambios sin previo aviso. Para obtener más detalles y la información más reciente, consulte la página de descarga del controlador.

■ Reproducción de archivos de música guardados en el PC



1 Conecte el PC a esta unidad utilizando un cable USB.

2 Encienda el PC.

3 Pulse el interruptor ϕ (alimentación) en el panel frontal para encender la unidad.

4 Gire el selector INPUT del panel frontal (o pulse uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia) para seleccionar USB.

5 Seleccione como destino de salida de audio del PC “Yamaha USB DAC”.

Con sistema operativo Windows:

Panel de control → Hardware y sonido → Sonido → Pestaña [Reproducción]

Con sistema operativo Mac:

Preferencias del Sistema → Sonido → Pestaña [Salida]

En función del sistema operativo, la configuración puede variar. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su PC.

6 Utilice el PC para iniciar la reproducción de los archivos de música.

Cuando la unidad reciba la señal de entrada de música del PC, el indicador DAC USB del panel frontal se iluminará en función de la frecuencia de muestreo de la canción reproducida.

	Indicador	Frecuencia
PCM	x 1	44,1/48 kHz
	x 2	88,2/96 kHz
	x 4	176,4/192 kHz
	x 8	352,8/384 kHz
DSD	x 1	2,8224 MHz
	x 2	5,6448 MHz

■ **Ajuste del volumen del sonido**

Para obtener un sonido de una calidad superior, ajuste el volumen del sonido del PC al máximo y aumente gradualmente el volumen en esta unidad desde el mínimo hasta el nivel que desee.

Notas

- No desconecte el cable USB, apague la unidad ni cambie la entrada durante la reproducción en un PC conectado a través del cable USB. De lo contrario, podría producirse un error.
- Para silenciar los sonidos de las operaciones del PC durante la reproducción de música, modifique la configuración en el PC.
- Si no es posible reproducir correctamente los archivos de música, reinicie el ordenador y lleve a cabo el procedimiento de nuevo.
- Los archivos de música guardados en un PC no pueden controlarse desde esta unidad ni el mando a distancia de esta unidad. Debe controlarlos desde el PC.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Consulte el siguiente cuadro cuando el aparato no funcione bien. Si el problema no aparece en la siguiente lista o las instrucciones no le ayudan, desactive el equipo, desconecte el cable de alimentación y consulte con un centro de servicio o con un distribuidor Yamaha autorizado.

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
La unidad no se enciende.	El cable de alimentación no está conectado o el conector no se ha insertado completamente.	Conecte el cable de alimentación firmemente.	10
	Se ha pulsado el botón Φ AMP del mando a distancia cuando la unidad está apagada.	Pulse el interruptor Φ (alimentación) en el panel frontal hasta la posición de encendido.	2
	El ajuste de impedancia del altavoz conectado es demasiado pequeño.	Utilice altavoz/es con la impedancia de altavoz correcta.	5
	Los circuitos de protección se han activado al detectar un cortocircuito, etc.	Compruebe que los cables del altavoz no se tocan y vuelva a encender la unidad.	10
	Hay un problema de circuitería interna en la unidad.	Desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Yamaha o centro de servicio técnico más cercano.	—
La unidad se apaga repentinamente y el indicador de alimentación parpadea.	Los cables de los altavoces se tocan entre sí o se cortocircuitan en el panel trasero.	Conecte correctamente los cables de los altavoces y vuelva a pulsar el interruptor Φ (alimentación). Los indicadores INPUT parpadean y el volumen se reduce al mínimo automáticamente. A continuación, los indicadores INPUT dejan de parpadear y se ilumina la última fuente de entrada seleccionada. Confirme que la salida de sonido es normal en los altavoces aumentando progresivamente el volumen.	10
	El altavoz no funciona correctamente.	Cambie el conjunto de altavoces y vuelva a pulsar el botón Φ (alimentación). Los indicadores INPUT parpadean y el volumen se reduce al mínimo automáticamente. A continuación, los indicadores INPUT dejan de parpadear y se ilumina la última fuente de entrada seleccionada. Confirme que el sonido es normal en los altavoces aumentando progresivamente el volumen.	—
	Los circuitos de protección se han activado al detectar una entrada o un nivel de volumen excesivos.	Gire el control VOLUME del panel frontal para reducir el nivel del volumen y, después, encienda la unidad de nuevo.	—
	Los circuitos de protección se han activado por la temperatura interna excesiva.	Deje pasar unos 30 minutos para que descienda la temperatura interior de la unidad, gire el control VOLUME del panel frontal para reducir el volumen y, después, vuelva a encender la unidad. Ponga la unidad en lugares en los que pueda disiparse bien el calor.	—
	No ha deslizado completamente el interruptor IMPEDANCE SELECTOR hasta una de sus posiciones.	Apague la unidad y deslice el interruptor IMPEDANCE SELECTOR completamente hasta la posición correcta.	5
	El interruptor IMPEDANCE SELECTOR no está ajustado a la posición correcta.	Ajuste el interruptor IMPEDANCE SELECTOR en la posición correspondiente a la impedancia de sus altavoces.	5
	Esta unidad ha sido expuesta a una descarga eléctrica externa intensa (rayo o electricidad estática intensa).	Apague la unidad, desconecte el cable de alimentación, vuelva a conectarlo transcurridos 30 segundos y utilice la unidad con normalidad.	—
	Hay un problema de circuitería interna en la unidad.	Desconecte el cable de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor autorizado de Yamaha o centro de servicio técnico más cercano.	—
No hay sonido.	El sonido está silenciado.	Pulse el botón MUTE del mando a distancia o gire el control VOLUME.	6
	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte correctamente el cable estéreo de las unidades de audio y los cables de los altavoces. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
No hay sonido.	La reproducción se ha detenido en el componente conectado.	Encienda el componente e inicie la reproducción.	11
	No se ha seleccionado ninguna fuente de entrada adecuada.	Seleccione una fuente de entrada adecuada con el selector INPUT del panel frontal (o con uno de los botones de selección de entrada del mando a distancia).	11
	El selector SPEAKERS no se ha ajustado correctamente.	Ajuste el selector SPEAKERS correspondiente en la posición A, B o A+B BI-WIRING.	11
	El ajuste de la fuente de audio de salida del componente conectado no es PCM.	Solo pueden reproducirse fuentes de audio PCM a través de las tomas DIGITAL (OPTICAL/ COAXIAL) de esta unidad. Ajuste la fuente de audio de salida del componente conectado en PCM.	18
El sonido desaparece de repente.	La función de apagado automático se ha activado.	Asegúrese de que el problema no tiene otras causas y vuelva a encender la unidad. Para desactivar la función AUTO POWER STANDBY, sitúe el interruptor AUTO POWER STANDBY del panel posterior en OFF.	4
Solo se escucha el altavoz de un lado.	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte los cables correctamente. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9
	Ajuste incorrecto del control BALANCE.	Ajuste el control BALANCE en la posición adecuada.	3
No hay graves ni sensación ambiental.	Los cables + y – se han conectado al revés en el amplificador o en los altavoces.	Conecte los cables de los altavoces con la fase correcta + y –.	10
Se oye un sonido de “zumbido”.	Conexión incorrecta de los cables.	Conecte las tomas de audio con firmeza. Si el problema persiste, los cables podrán estar defectuosos.	9, 10
	No hay conexión entre el tocadiscos y el terminal GND.	Establezca la conexión GND entre el tocadiscos y la unidad.	9
El nivel del volumen no se puede aumentar o se distorsiona el sonido.	El componente conectado a las tomas LINE 2 REC o LINE 3 REC de la unidad está apagado.	Encienda el componente.	—
El sonido se degrada al utilizar los auriculares conectados al reproductor de CD conectado a esta unidad.	La unidad está apagada o en modo de espera.	Encienda esta unidad.	—
El nivel de sonido es bajo.	El sonido está silenciado.	Pulse el botón MUTE del mando a distancia o gire el control VOLUME.	6
	La función del control de volumen está activa.	Baje el volumen, ajuste el control LOUDNESS a la posición FLAT y vuelva a ajustar el volumen.	12
El nivel de sonido es bajo durante la reproducción de un disco.	El tocadiscos se ha conectado a tomas que no son PHONO.	Conecte el tocadiscos a las tomas PHONO.	9
	El disco se está reproduciendo en un tocadiscos con un cartucho MC.	Utilice un tocadiscos equipado con un cartucho MM.	9
Utilizar los controles BASS, TREBLE, BALANCE y LOUDNESS no afecta al sonido.	La función CD DIRECT o la función PURE DIRECT está activada.	La función CD DIRECT o la función PURE DIRECT debe desactivarse para utilizar esos controles.	12

Problema	Causa	Remedio	Consulte la página
El PC conectado no reconoce esta unidad.	El sistema operativo del PC no es compatible con la unidad.	Utilice un PC con un sistema operativo compatible.	13
	Conexión incorrecta del cable USB.	Conecte el cable USB correctamente.	13
	La salida del PC o la aplicación está silenciada.	Cancele el silenciamiento de sonido del PC o la aplicación.	—
Ruido en la reproducción.	Hay otra aplicación iniciada en el PC mientras se reproduce un archivo de música.	Si hay otra aplicación iniciada en el PC mientras se reproduce un archivo de música, es posible que el sonido se pierda temporalmente o que se genere ruido. No inicie otras aplicaciones durante la reproducción.	—
No es posible reproducir archivos de música.	Los datos de música no se reproducen correctamente, porque la unidad está conectada al PC o se ha cambiado la entrada de esta unidad a USB mientras se está ejecutando la aplicación de música en el PC.	Conecte esta unidad al PC y ajuste primero la entrada de la unidad en USB. A continuación, inicie la aplicación de música y empiece a reproducir.	13
	El “Yamaha Steinberg USB Driver” específico no se ha instalado correctamente.	Instale de nuevo el “Yamaha Steinberg USB Driver” siguiendo el procedimiento correcto.	13
	Se ha seleccionado como entrada una señal de audio que no se reconoce en esta unidad.	Seleccione una señal de entrada de audio compatible con esta unidad.	13

ESPECIFICACIONES

SECCIÓN DE AUDIO

- Potencia de salida RMS mínima
(8 Ω, de 20 Hz a 20 kHz, 0,019% THD)..... 100 W + 100 W
(6 Ω, de 20 Hz a 20 kHz, 0,038% THD)
[excepto para el modelo de Asia]..... 120 W + 120 W
- Potencia dinámica por canal (IHF) (8/6/4/2 Ω)
..... 140/170/220/290 W
- Potencia máxima por canal
[Solo modelos para Reino Unido y Europa]
(1 kHz, 0,7% THD, 4 Ω)..... 160 W
- Potencia IEC
[Solo modelos para Reino Unido y Europa]
(1 kHz, 0,019% THD, 8 Ω)..... 115 W
- Ancho de banda de alimentación
(0,04% THD, 50 W, 8 Ω)..... De 10 Hz a 50 kHz
- Factor de amortiguación (SPEAKERS A)
1 kHz, 8 Ω..... 240 o más
- Potencia de salida máxima efectiva (JEITA)
[Solo modelos para Asia y China]
(1 kHz, 10% THD, 8 Ω)..... 145 W
- Sensibilidad de entrada/impedancia de entrada
PHONO (MM)..... 3,0 mV/47 kΩ
CD, etc. 200 mV/47 kΩ
- Señal de entrada máxima
PHONO (MM) (1 kHz, 0,03% THD) 45 mV o más
CD, etc. (1 kHz, 0,5% THD)..... 2,2 V o más
- Nivel de salida/impedancia de salida
REC OUT..... 200 mV/1,0 kΩ o menos
SUBWOOFER OUT (frecuencia de corte: 100 Hz)
..... 3,5 V/1,2 kΩ
- Salida nominal en toma PHONES/impedancia
CD, etc. (entrada 1 kHz, 200 mV, 8 Ω) 470 mV/470 Ω
- Respuesta de frecuencia
CD, etc. (de 20 Hz a 20 kHz)..... 0 ± 0,5 dB
CD, etc. PURE DIRECT activado (de 10 Hz a 100 kHz)
..... 0 ± 1,0 dB
- Desviación de ecualización RIAA
PHONO (MM)..... ± 0,5 dB
- Distorsión armónica total
PHONO (MM) a REC OUT
(de 20 Hz a 20 kHz, 2,5 V)..... 0,03% o menos
CD, etc. a SPEAKERS
(de 20 Hz a 20 kHz, 50 W, 8 Ω) 0,019% o menos
- Relación señal a ruido (red IHF-A)
PHONO (MM) (entrada de 5 mV cortocircuitada) ... 82 dB o más
CD, etc. PURE DIRECT activado
(entrada de 200 mV cortocircuitada) 99 dB o más
CD DIRECT AMP activado 104 dB o más
- Ruido residual (red IHF-A)..... 40 µV
- Separación de canales
CD, etc. (entrada de 5,1 kΩ cortocircuitada, 1 kHz)
..... 65 dB o más
CD, etc. (entrada de 5,1 kΩ cortocircuitada, 10 kHz)
..... 50 dB o más

- Características de control de tono
BASS
Potenciador/corte (20 Hz)..... ±10 dB
Frecuencia de transición..... 400 Hz
- TREBLE
Potenciador/corte (20 kHz)..... ±10 dB
Frecuencia de transición 3,5 kHz
- Control continuo de volumen
Atenuación (1 kHz) -30 dB
- USB (tipo B).....Compatible con USB2.0
- Formato de audio digital compatible (OPTICAL/COAXIAL)
PCM (2 canales) 192/176,4/96/88,2/48/44,1/32 kHz
- Formato de audio digital compatible (USB)
PCM (2 canales) 384/352,8/192/176,4/96/88,2/48/44,1 kHz
DSD 2,8224/5,6448 MHz
- Longitud de palabras PCM32*/24/16 bits
* Solo se permite la entrada a la toma USB desde un PC con Windows.

GENERALIDADES

- Alimentación
[Modelos para Estados Unidos y Canadá] 120 V CA, 60 Hz
[Modelos para Asia] 220-240 V CA, 50/60 Hz
[Modelos para China] 220 V CA, 50 Hz
[Modelos para Corea] 220 V CA, 60 Hz
[Modelos para Reino Unido y Europa] 230 V CA, 50 Hz
- Consumo eléctrico
[Modelos para Asia] 230 W
[Otros modelos] 270 W
- Consumo eléctrico en espera 0,5 W
- Dimensiones (An x Al x Prof) 435 x 152 x 387 mm
- Peso..... 12,1 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Información para usuarios sobre recolección y disposición de equipamiento viejo y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos domésticos corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para más información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.



[Información sobre la disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Pb

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

